



ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA
v skratenej forme „ŽSR“
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zmluva o dielo podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)	A	Číslo : 2798/2018/5400/054	B	Zhotoviteľ: REMING CONSULT a.s. Trnavská cesta 27 811 04 Bratislava IČO: 35 729 023 DIČ: 2020250958 IČ DPH: SK2020250958 Bank. Spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s., pobočka zahraničnej banky IBAN: SK54 0000 0000 0066 1613 1006 SWIFT: UNCRSKBX Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I Oddiel: Sa	C	
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava	D					
Faktúru zaslať dvojmo na: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ GR – Odbor investorský Klemensova 8, 813 61 Bratislava	E					
Konečný príjemca: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava skratenej forme „ŽSR“ GR – Odbor investorský Klemensova 8, 813 61 Bratislava Kontaktná osoba: Ing. Jaroslava Mažgútová, tel.č.: 0911 988 459, e-mail: Mazgutova.Jaroslava@zsr.sk	F	Miesto plnenia: Dodanie na GR ŽSR, Odbor investorský (O220), Klemensova 8, 813 61 Bratislava		G		
Lehota splatnosti faktúr (v dňoch):					30 dní	
Táto Zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, ak v tejto Zmluve nie je uvedený neskorší deň nadobudnutia účinnosti. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú Obchodné podmienky vykonania stavebných prác (ďalej aj „OPVSP“), s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu. Ustanovenia tejto Zmluvy vrátane jej príloh majú prednosť pred ustanoveniami OPVSP.					H	
ČPT: 37/2018	Zmluva č.: 2798/2018/5400/054	Spracovateľ: Palffyova.Lucia@zsr.sk	Tel. 02/2029 3147	Fax 02/2029 7131		
Popis: Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho Objednávateľ obdrží 3 rovnopisy a Zhotoviteľ 1 rovnopis. Vo všetkých písomnostiach súvisiacich s touto Zmluvou musí byť z dôvodu zabezpečenia presnej identifikácie uvedené číslo tejto Zmluvy.					I	
Špecifikácia diela			Lehota dodania			
Predmetom tejto Zmluvy je plnenie, ktoré pozostáva z nasledovných častí: 1) Majetkoprávne vysporiadanie (ďalej ako „MPV“) ku kolaudácii (10 vlastníkov) – v prípade potreby formou trvalého záberu (ďalej ako „MPV – trvalý záber“) alebo zriadením vecného bremena (ďalej ako „MPV – vecné bremeno“) 2) Geodetické práce- geodetické zameranie (ďalej ako „GP“) 3) Vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v rozsahu realizácie stavby (DSPRS) (ďalej aj „PD“), 4) Zabezpečenie inžinierskej činnosti - dodanie právoplatného stavebného povolenia (resp. doručením oznámenia stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok alebo oznámenia stavebného úradu, že ohlásenie sa nevyžaduje) (ďalej aj „IČ“), 5) Vykonanie autorského dohľadu (ďalej aj „AD“) (spolu ďalej len „predmet plnenia“) v súvislosti s realizáciou stavby: „Vypracovanie projektovej dokumentácie – Priecestie v km 7,215 Ivánska cesta Bratislava, rozšírenie o chodník pre chodcov“. Bližšia špecifikácia predmetu plnenia je uvedená v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Cena predmetu plnenia: 73 900,00 € bez DPH (v cene nie sú zahrnuté poplatky v zmysle čl. II bod 2. OPVSP). Jednotlivé časti predmetu plnenia sú ocenené v Prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.			J	Termín dodania geodetického zamerania , vrátane dodania elaborátu do 4 mesiacov od súhlasu objednávateľa (písomná výzva). Dodanie projektovej dokumentácie (DSPRS): do 4 mesiacov od súhlasu objednávateľa (písomná výzva). Zabezpečenie právoplatného stavebného povolenia (IČ): vrátane MPV do 5 mesiacov od schválenia PD. Tento termín je uvažovaný pri potrebe MPV 10 vlastníkov, v prípade, že nebude potrebné zabezpečiť MPV, doba zabezpečenia právoplatného stavebného povolenia sa zníži na 2 mesiace. (V prípade vyššieho počtu vlastníkov ako 10 bude termín zabezpečenia právoplatného stavebného povolenia a cena za MPV riešená dodatkom k ZoD.) Autorský dohľad – počas realizácie stavby, do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia. Zhotoviteľ pristúpi k zahájeniu plnenia predmetu zmluvy až na základe výslovnej písomnej žiadosti objednávateľa (formou písomnej výzvy, odovzdania staveniska zo strany objednávateľa, iného písomného oznámenia).		K
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ dňa: 18.5.2018 Ing. Juraj Tkáč, v. r. Námestník GR ŽSR pre ekonomiku		L	Zhotoviteľ: REMING CONSULT a.s. dňa: 30.4.2018 Ing. Slavomír Podmanický, v. r. Predseda predstavenstva			M

Telefón 02/2029 3147 Fax 02/2029 7131 E-mail Palffyova.Lucia@zsr.sk

Bankové spojenie: VÚB, a.s. IČO: 0031364501
SWIFT/BIC: SUBASKBX DIČ: 2020480121
IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 IČ DPH: SK2020480121
0012

Obchodné podmienky vykonania stavebných prác

(ďalej len „OPVSP“)

I. Predmet Zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa predmet plnenia špecifikovaný v Prílohe č. 1 Zmluvy, ktorý môže pozostávať z nasledovných plnení alebo ich kombinácie:
 - a) Majetkoprávne vysporiadanie (ďalej ako „MPV“)
 - b) Geodetické práce (ďalej ako „GP“)
 - c) Vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie (ďalej ako „PD“)
 - d) Inžinierska činnosť (ďalej ako „IČ“)
 - e) Realizačné práce (ďalej ako „RP“)
 - f) Autorský dohľad (ďalej ako „AD“).
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vykonaný predmet plnenia zaplatiť dohodnutú cenu. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať predmet plnenia vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

II. Cena

1. Cena predmetu plnenia je dohodnutá v súlade so zákonom NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v Zmluve je bez DPH. K cene bude účtovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov. Ocenenie jednotlivých častí predmetu plnenia tvorí Prílohu č. 2 Zmluvy. Cena jednotlivých častí podľa Prílohy č. 2 je pevná a nemenná, pričom celková cena predmetu plnenia je určená ako súčet jednotlivých častí predmetu plnenia uvedených v Prílohe č. 2. Zmluvy. V cene predmetu plnenia sú zahrnuté všetky náklady Zhotoviteľa, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú pri vykonávaní predmetu plnenia podľa Zmluvy, a ktoré Zhotoviteľovi vzniknú po vykonaní predmetu plnenia podľa Zmluvy v súvislosti s uvedeným predmetom plnenia, s výnimkou správnych poplatkov v zmysle bodu 2. tohto článku týchto OPVSP.
2. Správne poplatky, ktoré súvisia s výkonom MPV a IČ uhradí Objednávateľ Zhotoviteľovi na základe skutočného preukázania ich zaplata Zhotoviteľom, za súčasného splnenia podmienky, že ich vecné zloženie a výška boli Objednávateľom vopred odsúhlasené.

III. Čas a miesto vykonania predmetu plnenia

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať predmet plnenia v lehote uvedenej v Zmluve. Miestom plnenia MPV, IČ, PD je sídlo konečného príjemcu Objednávateľa uvedené v Zmluve. Miesto plnenia GP, RP a AD je uvedené v Zmluve. Lehota pre jednotlivé časti predmetu plnenia je špecifikovaná v Zmluve a môže sa predĺžiť len formou písomného dodatku k Zmluve a to v nasledovných prípadoch:
 - a) naviacpráce spočívajúce v doplnení predmetu plnenia na základe požiadavky Objednávateľa,
 - b) neposkytnutie súčinnosti zo strany Objednávateľa,
 - c) nečinnosť orgánov verejnej moci v rámci stavebného konania.
2. V prípade ak nastane okolnosť pre predĺženie lehoty plnenia uvedená v predchádzajúcom bode Zhotoviteľ je povinný bezodkladne, najneskôr však do 5 pracovných dní od zistenia tejto skutočnosti, túto skutočnosť Objednávateľovi písomne oznámiť, uviesť návrh o akú dobu sa má lehota na vykonanie diela predĺžiť a tento návrh riadne s presným výpočtom na dni zdôvodniť. V prípade nesplnenia týchto podmienok Objednávateľ návrh Zhotoviteľa neprijme.

IV. Platobné podmienky, zmluvné pokuty a náhrada škody

1. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní od doručenia faktúry Objednávateľovi. Objednávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na cenu predmetu plnenia. Úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet Zhotoviteľa uvedený v Zmluve. Akákoľvek zmena účtu sa považuje za zmenu Zmluvy, ktorú je možné vykonať len na základe dodatku uzatvoreného v súlade s týmto OPVSP. Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry, ak v posledný deň lehoty splatnosti zadá príkaz na jej úhradu svojmu peňažnému ústavu.
2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe fakturácie:
 - a) V prípade MPV si zmluvné strany dohodli nasledovnú fakturáciu:
 - v časti MPV – trvalý záber je Zhotoviteľ oprávnený fakturovať 100 % z ceny za jedného vlastníka dňom dodania dokladov uvedených v článku V. bod 2.3. týchto OPVSP,
 - v časti MPV – vecné bremeno je Zhotoviteľ oprávnený fakturovať cenu za jedného vlastníka tak, že 50 % z ceny za jedného vlastníka je Zhotoviteľ oprávnený fakturovať dňom nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia (resp. dorúčením oznámenia stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok alebo oznámenia stavebného úradu, že ohlásenie sa nevyžaduje) a zvyšných 50 % z ceny za jedného vlastníka dňom dodania dokladov uvedených v článku V. bod 2.3. týchto OPVSP ku kolaudácii,
 - b) Vo výške 100 % z ceny za PD v zmysle Prílohy č. 2 Zmluvy je oprávnený Zhotoviteľ fakturovať najskôr v deň podpísania preberacieho protokolu oprávneným zástupcom Objednávateľa,
 - c) Vo výške 100 % z ceny za GP v zmysle Prílohy č. 2 Zmluvy je oprávnený Zhotoviteľ fakturovať najskôr v deň podpísania preberacieho protokolu oprávneným zástupcom Objednávateľa,
 - d) Vo výške 100 % z ceny za výkon IČ v zmysle Prílohy č. 2 Zmluvy je oprávnený Zhotoviteľ fakturovať po zabezpečení právoplatného stavebného povolenia a/alebo právoplatného kolaudačného rozhodnutia, ak je predmetom plnenia IČ,
 - e) Vo výške 100 % z ceny za RP v zmysle Prílohy č. 2 Zmluvy je oprávnený Zhotoviteľ fakturovať najskôr v deň vykonania diela, ale najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa vykonania diela, ak nie je v Zmluve určený presný spôsob fakturácie (napr. mesačne). Ak zmluvné strany dojednali v Zmluve zádržné, Objednávateľ zadrží dohodnutú percentuálnu výšku zádržného z každej doručenej faktúry za RP. Za deň vykonania RP sa považuje deň podpísania preberacieho protokolu oprávneným zástupcom Objednávateľa,
 - f) Vo výške 100% z ceny za výkon AD v zmysle Prílohy č. 2 Zmluvy je Zhotoviteľ oprávnený fakturovať po nadobudnutí právoplatnosti posledného kolaudačného rozhodnutia a vystavení písomného potvrdenia stavebným dozorom o riadnom a včasnom poskytovaní AD Zhotoviteľom.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že správne a iné poplatky podľa čl. II bod 2. týchto OPVSP bude Zhotoviteľ fakturovať Objednávateľovi naraz, v ich skutočnej výške, v rámci fakturácie výkonu MPV, GP a IČ podľa Zmluvy. Povinnou súčasťou takejto faktúry bude/ú dokument/-y, preukazujúce dôvodnosť a skutočné použitie vynaložených finančných prostriedkov na správne a iné poplatky, ktoré bol Zhotoviteľ povinný v zmysle platných predpisov uhradiť v súvislosti s riadnym vykonaním diela a dokument preukazujúci odsúhlasenie ich vecného zloženia a výšky Objednávateľom podľa čl. II bod 2. týchto OPVSP.
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Okrem toho musí faktúra obsahovať aj názov diela a číslo Zmluvy. Prílohou faktúry za riadne dodanú PD bude preberací protokol podpísaný oprávneným zástupcom Objednávateľa. Prílohou faktúry za GP bude preberací protokol podpísaný oprávneným zástupcom Objednávateľa. Prílohou faktúry za IČ bude originál stavebného povolenia, prípadne kolaudačného rozhodnutia s vyznačenou doložkou právoplatnosti, pričom ak bol originál stavebného povolenia, prípadne kolaudačného rozhodnutia

- dobraný Objednávateľovi skôr, tak prílohou faktúry bude jeho fotokópia. Prílohou faktúry za riadne vykonaný AD bude písomné potvrdenie stavebného dozoru Objednávateľa o riadnom a včasnom poskytovaní AD Zhotoviteľom.
5. Faktúru môže Zhotoviteľ zaslať aj elektronickou formou na e-mailovú adresu e-faktura.dodavatel@zsr.sk vo formáte PDF. Informácie o možnosti elektronického zasielania faktúry sú uvedené na stránke www.zsr.sk; avšak doklady, ktoré majú tvoriť prílohy faktúry podľa bodov 3. a 4. tohto článku doručí Zhotoviteľ ako prílohy k faktúre v tlačenej podobe. V takom prípade lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia posledného dokladu (faktúry alebo jej príloh) Objednávateľovi.
 6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť Zhotoviteľovi do 15 pracovných dní od jej doručenia na prepracovanie a/alebo doplnenie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej a/alebo doplnenej faktúry.
 7. Ak bude Zhotoviteľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, Objednávateľ uhradí Zhotoviteľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenú na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí Objednávateľ Zhotoviteľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrtrok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre Objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.
 8. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Zhotoviteľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
 9. Za nedodržanie lehoty plnenia uvedenej v Zmluve je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z celkovej ceny predmetu plnenia dojednanej v časti J Zmluvy za každý deň omeškania aj začatý, najmenej však 30 EUR za každý deň omeškania aj začatý. Právo Objednávateľa na náhradu škody týmto nie je dotknuté.
 10. V prípade omeškania Zhotoviteľa s odstránením reklamovanej vady v zmysle článku V. bodu 10. týchto OPVSP je Zhotoviteľ povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny reklamovanej časti predmetu plnenia za každý, i začatý deň omeškania s odstránením, najmenej však 30 EUR za každý deň omeškania aj začatý.
 11. V prípade, že Zhotoviteľ aj napriek upozorneniu zo strany Objednávateľa nedodržuje technologické postupy a neplní kvalitatívno-technické parametre a podmienky výkonu predmetu plnenia, ktoré boli stanovené Zmluvou, internými predpismi Objednávateľa, platnými technickými normami a všeobecne záväznými právnymi predpismi, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5 % z celkovej ceny predmetu plnenia dojednanej v časti J Zmluvy za každé takéto porušenie.
 12. Zhotoviteľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny GP podľa Zmluvy v prípade, ak zvýšenie obstarávacích nákladov RP presiahne v dôsledku vád GP 5 %. Zhotoviteľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny PD podľa Zmluvy v prípade, ak zvýšenie obstarávacích nákladov RP presiahne v dôsledku vád PD 5 %.
 13. Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi nahradiť v plnej výške škodu spôsobenú nutnosťou opakovane realizovať RP z dôvodu vady GP, PD, IČ alebo AD.
 14. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednania je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
 15. Zhotoviteľ ku dňu podpisu Zmluvy predložil Objednávateľovi vyhlásenie o tom či je závislou osobou voči ŽSR v zmysle § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov je Zhotoviteľ povinný Objednávateľovi písomne oznámiť a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny. V prípade porušenia tejto povinnosti je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500 EUR, za každé takéto porušenie.
 16. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmluvných pokutách za nesplnenie povinností Zhotoviteľa v súvislosti s nakladaním s odpadom podľa článku V. bod 17 týchto OPVSP:
 - a) V prípade, ak Zhotoviteľ poruší povinnosti triediť odpad a/alebo správne zaraďovať odpad podľa Katalógu odpadov, zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny za RP, najmenej však 20 EUR za každý jednotlivý prípad porušenia. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Zhotoviteľ nezbaví povinnosti uhradiť prípadnú sankciu uloženú Objednávateľovi v zmysle článku V. bod 17 písm. i) týchto OPVSP.
 - b) V prípade, ak Zhotoviteľ nezabezpečil odpady pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny za RP, najmenej však 300 EUR za každý jednotlivý prípad porušenia. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Zhotoviteľ nezbaví povinnosti nahradiť Objednávateľovi prípadnú škodu, ktorá Objednávateľovi vznikla v dôsledku porušenia tejto povinnosti.
 - c) V prípade omeškania Zhotoviteľa s predložením zmluvy podľa článku V. bod 17. písm. b) druhá veta týchto OPVSP, Zhotoviteľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny za RP za každý aj začatý deň omeškania, najmenej však 40 EUR za každý aj začatý deň omeškania.
 - d) V prípade, ak Zhotoviteľ odovzdá odpady vzniknuté pri realizácii stavby osobe inej ako je osoba oprávnená nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch, s ktorou má uzatvorenú zmluvu podľa článku V. bod 17. písm. b) týchto OPVSP, Zhotoviteľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny za RP, za každý jednotlivý prípad porušenia, najmenej však 500 EUR za každý jednotlivý prípad porušenia. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Zhotoviteľ nezbaví povinnosti uhradiť prípadnú sankciu uloženú Objednávateľovi v zmysle článku V. bod 17 písm. i) týchto OPVSP.
 - e) V prípade, ak Zhotoviteľ poruší povinnosť viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, a o nakladaní s nimi v súlade s § 2 vyhlášky MŽP SR č. 366/2015 Z. z., zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,6 % z ceny za RP, najmenej však 30 EUR za každé jedno porušenie. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Zhotoviteľ nezbaví povinnosti uhradiť prípadnú sankciu uloženú Objednávateľovi v zmysle článku V. bod 17 písm. i) týchto OPVSP.
 - f) V prípade omeškania Zhotoviteľa s odovzdaním evidencie vrátane protokolu o odbere odpadu, vážnych lístkov a sprievodných listov nebezpečného odpadu, Zhotoviteľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny za RP za každý aj začatý deň omeškania, najmenej však 20 EUR za každý aj začatý deň omeškania.
 17. Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí Objednávateľovi alebo tretím osobám v súvislosti s výkonom predmetu plnenia podľa Zmluvy. Ak vznikne Objednávateľovi škoda na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách v dôsledku porušenia povinností uvedených v Zmluve (vrátane týchto OPVSP) zo strany Zhotoviteľa, je Zhotoviteľ za tieto škody zodpovedný a je povinný Objednávateľovi uhradiť tieto vzniknuté škody. Formou úhrady vzniknutej škody je peňažná náhrada vzniknutej škody. Ak škodu spôsobila tretia osoba, ktorej Zhotoviteľ zveril plnenie svojej povinnosti, za škodu zodpovedá Zhotoviteľ. Právo Objednávateľa na náhradu škody nie je uplatnením zmluvnej pokuty nijako dotknuté.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať predmet plnenia v súlade so Zmluvou, na vlastné nebezpečenstvo a svoje náklady v čase a kvalite podľa Zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení predmetu Zmluvy konať s odbornou starostlivosťou,

prostredníctvom odborne spôsobilých osôb a dodržať všetky stanovené platné technické, bezpečnostné a právne normy týkajúce sa vykonania diela, ktoré sú stanovené v jednotlivých právnych predpisoch, interných predpisoch Objednávateľa a v Zmluve. Zhotoviteľ podpisom Zmluvy potvrdzuje, že sú mu známe interné predpisy Objednávateľa súvisiace s plnením predmetu Zmluvy.

2. Práva a povinnosti pri MPV sú stanovené nasledovne:

2.1. Vysvetlenie pojmov

- a) Pre účely Zmluvy sa pod pojmom „MPV – trvalý záber“ rozumie vysporiadanie vlastníkov nehnuteľností tak, aby Objednávateľ bol zapísaný ako vlastník na príslušnom liste vlastníctva v katastri nehnuteľností na základe uzatvorenej kúpnej zmluvy alebo rozhodnutia príslušného úradu o vyvlastnení.
- b) Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „MPV – vecné bremeno“ rozumie vysporiadanie vlastníkov nehnuteľností tak, aby Objednávateľ resp. v prípade vyvolaných investícií vlastníkom vyvolanej investície, bol zapísaný na príslušnom liste vlastníctva nehnuteľnosti ako oprávnený z vecného bremena.
- c) Pre účely tejto zmluvy sa za jedného vlastníka považuje:
 - osoba ktorá je vlastníkom alebo spoluvlastníkom nehnuteľnosti alebo nehnuteľností, ktoré sa majú v zmysle Zmluvy vysporiadať, nachádzajúcich sa v jednom katastrálnom území bez ohľadu na to, na koľkých listoch vlastníctva je táto osoba zapísaná ako vlastník resp. spoluvlastník,
 - manželia, pokiaľ nehnuteľnosť, ktorá sa má vysporiadať, patrí do ich bezpodielového spoluvlastníctva manželov

2.2. Lehota dodania MPV

- a) Lehota na vysporiadanie všetkých vlastníkov pozemkov formou (i) MPV – trvalý záber je najneskôr do podania žiadosti o stavebné povolenie.
- b) Lehota na vysporiadanie všetkých vlastníkov formou (ii) MPV – vecné bremeno je pokiaľ ide o uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena alebo obmedzenie vlastníckeho práva zriadením vecného bremena najneskôr do podania žiadosti o stavebné povolenie.
- c) Lehota na MPV – vecné bremeno formou zmlúv o zriadení vecného bremena najneskôr do podania návrhu na kolaudáciu stavby.

2.3. Dodacie podmienky MPV

Zhotoviteľ sa zaväzuje Objednávateľovi dodať v rámci výkonu MPV všetky výpisy z listov vlastníctva so zápisom práv Objednávateľa alebo vlastníka vyvolanej investície k dotknutým nehnuteľnostiam a všetky originály zmlúv prípadne iných dokumentov na základe ktorých k nadobudnutiu týchto práv Objednávateľa alebo vlastníka vyvolanej investície došlo.

2.4. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje:

- d) vykonávať MPV na základe plnej moci od Objednávateľa, pričom pripravené dokumenty (kúpnopredajné zmluvy) bude podpisovať Objednávateľ ako budúci vlastník nehnuteľností,
- e) zastupovať Objednávateľa pri rokovaní o uzavretí kúpnopredajných zmlúv,
- f) zastupovať Objednávateľa v katastrálnom konaní podľa zákona č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov o zápise práv, ktoré sú predmetom MPV.

2.5. Objednávateľ sa zaväzuje:

- g) vyplatiť cenu za výkup pozemkov
- h) poskytovať súčinnosť pri odsúhlasovaní obsahu kúpnopredajných zmlúv,
- i) poskytovať vyjadrenia a stanoviská, ktorých potreba vznikne pri plnení MPV.

3. Práva a povinnosti pri GP sú stanovené nasledovne:

3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- a) na požiadanie umožniť Objednávateľovi vykonať kontrolu počas vykonávania GP,
- b) vrátiť Objednávateľovi poskytnuté podklady súčasne s odovzdaním GP,
- c) poskytnúť na požiadanie (aj telefonické) operatívnu osobnú konzultáciu s Objednávateľom služby v priebehu spracovania predmetu GP priamo u Objednávateľa v prípade potreby aj každý pracovný deň,
- d) dodať predmet GP overený podľa § 9 zákona č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov autorizovaného geodeta, alebo oprávneného geodeta pre výkon činností, ktoré sú predmetom GP,
- e) vykonať GP v súlade s Vyhláškou Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 461/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov, zákona č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov, Vyhláške Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 300/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov, Inštrukcii na práce v polohových bodových poliach č. I 74.20.73.12.00, Inštrukcii na práce vo výškových bodových poliach č. I 74.20.73.13.00, STN 73 0415, STN 73 0416, Sadzobníku pre navrhovanie cien geodetických a kartografických prác UNIKA 2011, ostatným všeobecne záväzných právnych predpisov, technickým normám, smerniciam, inštrukciám, metodickým návodom a iným normatívnym aktom riadenia Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky.
- f) vykonanie kontroly geometrických parametrov stavebných objektov preukázať podpisom osoby, ktorá kontrolu vykonala,
- g) dodať geometrické plány vo forme určenej na právne úkony.

3.2. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) riadne špecifikovať druh GP,
- b) zabezpečiť Zhotoviteľovi dostupnosť podkladov nevyhnutných na vykonanie GP.

4. Práva a povinnosti pri zhotovení PD sú stanovené nasledovne:

4.1. Zhotoviteľ PD sa zaväzuje:

- a) bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 7 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy, zvolať vstupnú poradu v mieste realizácie stavby, na ktorej bude dohodnutý harmonogram vykonávania čiastkových prác a výber staveniska,
- b) v priebehu projekčných prác vykonávať výrobné porady podľa potreby, najmenej však 1 x za 14 kalendárnych dní, ak sa na vstupnej porade s Objednávateľom nedohodne na inej periodicite (napr. častejšej) konania výrobných poradí,
- c) prizvať Objednávateľa na všetky jednania s dotknutými orgánmi a organizáciami.

4.2. Objednávateľ si podmieňuje účasť na prerokovaní PD v štádiu rozpracovanosti, pri záverečnom a konferenčnom prerokovaní a pri rozhodujúcich správnych konaniach.

4.3. Predmet plnenia Zmluvy PD je splnený riadnym dodaním jeho všetkých častí podľa Zmluvy.

- 4.4. Za riadne dodanie častí PD sa považuje:
- dodanie PD (prerokovanej v súlade so Zmluvou s Objednávateľom a dotknutými orgánmi štátnej správy, vrátane zapracovania pripomienok z týchto prerokovaní a odsúhlasenej Objednávateľom), ktoré potvrdí svojím podpisom na preberacom protokole oprávnený zástupca Objednávateľa, pričom dodaniu bude predchádzať formálne odovzdanie a prevzatie PD za účelom kontroly, ktorá bude trvať najviac 10 dní od formálneho odovzdania a prevzatia,
 - dodanie PD: 6 x v textovej forme, a 1 x elektronickej forme (formát *.pdf., *.dgn./ *.dwg. v neuzamknutom tvare), výkaz výmer vo formáte *.xls v neuzamknutom tvare.
- 4.5. Zhotoviteľ je povinný informovať Objednávateľa bezodkladne o každej požiadavke dotknutých orgánov, ktorá si vyžaduje dopĺňujúce riešenie PD.
5. Práva a povinnosti pri vykonaní IČ sú stanovené nasledovne:
- 5.1. Zhotoviteľ sa vo vzťahu k IČ zaväzuje:
- vypracovať žiadosti o vydanie rozhodnutia v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. Stavebný zákon v znení neskorších predpisov, špecifikovaného v Zmluve (najmä územného rozhodnutia, stavebného povolenia, povolenia na zmenu stavby pred dokončením, povolenia na predčasné užívanie, kolaudačného rozhodnutia a povolenia na odstránenie stavby),
 - vykonať všetky potrebné prípravné úkony a obstaráť doklady a stanoviská všetkých dotknutých orgánov v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. Stavebný zákon v znení neskorších predpisov,
 - zastupovať Objednávateľa v stavebnom konaní a v iných konaniach súvisiacich s predmetom IČ,
 - uskutočňovať IČ podľa pokynov Objednávateľa a v súlade s jeho záujmami, ktoré Zhotoviteľ pozná alebo musí poznať a v súlade s dokumentmi jemu predloženými Objednávateľom, ako aj v súlade s vyjadreniami a stanoviskami orgánov verejnej správy a tretích osôb; od pokynov Objednávateľa sa Zhotoviteľ môže odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Objednávateľa a Zhotoviteľ nemôže včas dostať jeho súhlas,
 - oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri zariaďovaní záležitosti a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa,
 - skontrolovať úplnosť predložených podkladov a upozorniť Objednávateľa na zistené nedostatky týchto podkladov alebo ich nekompletnosť,
 - prevziať rozhodnutia a iné listiny vydané orgánmi verejnej moci v nadväznosti na predmet IČ,
 - odovzdať bez zbytočného odkladu Objednávateľovi veci, ktoré za neho prevzal pri vybavovaní záležitosti,
 - zachovávať mlčanlivosť o všetkých záležitostiach Objednávateľa, o ktorých sa pri realizácii IČ pre Objednávateľa dozvie.
- 5.2. Objednávateľ sa vo vzťahu k IČ zaväzuje:
- vystaviť včas mandátárovi písomne potrebné plnomocenstvo, plnomocenstvo nie je obsiahnuté v tejto Zmluve
 - vykonať všetky potrebné prípravné úkony a obstaráť doklady a stanoviská všetkých dotknutých orgánov v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. Stavebný zákon v znení neskorších predpisov,
 - zastupovať mandanta v stavebnom konaní a v iných konaniach súvisiacich s predmetom IČ.
- 5.3. Predmet IČ sa považuje za dodaný odovzdaním právoplatných rozhodnutí špecifikovaných v Zmluve (najmä územného rozhodnutia, stavebného povolenia, povolenia na zmenu stavby pred dokončením, povolenia na predčasné užívanie, kolaudačného rozhodnutia a povolenia na odstránenie stavby).
6. Práva a povinnosti pri vykonaní RP sú stanovené nasledovne:
- 6.1. Zhotoviteľ RP:
- vykonáva činnosti spojené s vykonaním RP v súlade s internými predpismi Objednávateľa vzťahujúcimi sa na RP, najmä predpismi upravujúcimi zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ako napr. zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, interný predpis Objednávateľa Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“, vyhláška č. 147/2013 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností) a oblasť ochrany životného prostredia. Zhotoviteľ podpisom Zmluvy potvrdzuje, že sú mu známe interné predpisy Objednávateľa súvisiace s vykonávaným dielom a že mu tieto interné predpisy boli dané k dispozícii.
 - zodpovedá za bezpečnosť svojich zamestnancov a iných osôb konajúcich za Zhotoviteľa a dodržiavanie ustanovení bezpečnostných predpisov.
 - je povinný preukázateľne poučiť všetkých zamestnancov ako aj iné osoby pracujúce na diele o pravidlách bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
 - sa zaväzuje a je povinný dodržať pokyny a ustanovenia interného predpisu Objednávateľa Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“.
 - je povinný uzatvoriť s Objednávateľom Písomnú dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych úprav a interného predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“ čl. 452 najneskôr do začatia vykonávania diela v zmysle Zmluvy (v prípade, že pri plnení Zmluvy dôjde aj k fyzickému odovzdaniu staveniska, najneskôr do odovzdania staveniska v zmysle Zmluvy). Bez uzatvorenia tejto dohody Zhotoviteľ nie je oprávnený začať vykonávať RP.
 - vyhlasuje, že s Podkladom pre vypracovanie Písomnej dohody o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR (vypracovaným Objednávateľom) bol riadne oboznámený a podmienky v ňom uvedené v plnom rozsahu akceptuje. Pokiaľ Zhotoviteľ neuzavrie túto dohodu, je Objednávateľ oprávnený postupovať podľa čl. VII. bod 3. písmeno e) týchto OPVSP.
 - Zhotoviteľ je povinný bez meškania a písomne informovať Objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje vykonanie diela,
 - Zhotoviteľ je povinný zúčastniť sa pred začiatkom prác poučenia o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP, ktoré vykoná určený zástupca Objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný následne poučiť všetkých zamestnancov ako aj iné osoby pracujúce na diele o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP.
- 6.2. Objednávateľ sa zaväzuje:
- poskytnúť Zhotoviteľovi súčinnosť pri vykonávaní diela,
 - ihneď a bezodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri vykonávaní diela a umožniť v primeranom čase ich odstránenie.
- 6.3. Zhotoviteľ predloží pri odovzdaní diela minimálne všetky doklady (platné v čase odovzdania diela) súvisiace so stavbou, ktoré sú uvedené v Sadzobníku pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností „UNIKA“, ak nie sú v Zmluve uvedené aj ďalšie doklady, ktorých predloženie pri odovzdávaní diela

- Objednávateľ požaduje. Spolu s uvedenými dokladmi je Zhotoviteľ povinný predložiť aj ich zoznam s označením: „Zoznam dokladov, predkladajúcich k odovzdaniu a prevzatíu dokončenej stavby“.
- 6.4. Pri odovzdaní diela je Zhotoviteľ ďalej povinný predložiť Objednávateľovi aj 4 x súpravy projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia (ďalej iba „DSV“) v tlačenej papierovej forme, 1 x DSV na CD v elektronickej editovateľnej a neuzamknutej forme „dwg/dgn“ a 1 x DSV na CD v elektronickej formáte „pdf“.
7. Práva a povinnosti pri vykonaní AD sú stanovené nasledovne:
- 7.1. Zhotoviteľ AD sa zaväzuje:
- a) v rozsahu Zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť vykonať pre Objednávateľa odborný autorský dohľad nad uskutočňovaním stavby podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní.
 - b) vykonávať AD od okamihu odovzdania staveniska Zhotoviteľovi stavby až do ukončenia všetkých prác a nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k stavbe realizovanej podľa projektovej dokumentácie v zmysle Zmluvy (v prípade, ak bude kolaudačných rozhodnutí viac, tak do nadobudnutia posledného kolaudačného rozhodnutia k Zmluvou dotknutej stavbe).
 - c) vykonávať kvalitatívnu kontrolu vyhotovenia jednotlivých častí stavby, v súvislosti s čím sa okrem iného Zhotoviteľ zaväzuje zúčastňovať sa pri preberaní/odovzdaní vyhotovených jednotlivých častí stavby,
 - d) kontrolovať kvalitatívnu úroveň aj z hľadiska požiadaviek a predpokladov stanovených overenou projektovou dokumentáciou s výnimkou činností vykonávaných stavebným dozorom stavby,
 - e) zúčastňovať sa na kontrolných dňoch v termínoch určených Objednávateľom a za týmto účelom zaznamenávať zistený nesúlad, prípadne námietky k realizácii stavby v porovnaní s overenou projektovou dokumentáciou a ďalšie prípadné odborné námietky a postrehy k realizácii stavby,
 - f) sprostredkovať priamu väzbu pre prenos nezobraziteľnej a inak nestvárnej časti myšlienok tvorcu projektovej dokumentácie účastníkom realizácie stavby, s cieľom aby bola stavba realizovaná optimálne podľa projektovej dokumentácie, t.j. poskytovať Objednávateľovi a realizátorovi stavby všetky vysvetlenia ohľadom projektovej dokumentácie potrebné pre plynulosť a optimálnosť výstavby,
 - g) akúkoľvek odchýlku skutočnej realizácie od projektovej dokumentácie oznámiť Objednávateľovi a to formou záznamu Zhotoviteľa do stavebného denníka, prípadne v zápise z kontrolných dní,
- ak v Zmluve nie sú stanovené aj ďalšie povinnosti Zhotoviteľa pri výkone autorského dohľadu (napr. povinnosti v rozsahu podľa zákona č.138/1992 Z. z. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov a prílohy č. 4 UNIKA „Základný súbor výkonov inžiniersko – projektových činností v jednotlivých fázach priemyselnej a ostatnej stavby“ v aktuálnom znení).
- 7.2. Pri vykonávaní autorského dohľadu na stavbe bude kontrola výkonu autorského dohľadu uskutočňovaná písomným potvrdením stavebného dozoru Objednávateľa v stavebnom denníku, ktorý bude vyhotovovaný v periodicite určenej Objednávateľom (buď týždennej alebo mesačnej, v závislosti od požiadavky Objednávateľa) a tiež podpismi v prezenčnej listine na kontrolných dňoch stavby.
- 7.3. Zhotoviteľ je povinný informovať Objednávateľa bezodkladne o každej požiadavke dotknutých orgánov, ktorá si vyžaduje doplnujúce riešenie.
8. Zhotoviteľ poskytuje na MPV a/alebo GP záruku 24 mesiacov, ktorá začína plynúť odo dňa podpísania preberacieho protokolu oprávneným zástupcom Objednávateľa. Zhotoviteľ poskytuje na PD záruku 120 mesiacov, ktorá začína plynúť od ukončenia realizácie stavby, t.j. od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, resp. posledného z nich, ak ich bude viac. Zhotoviteľ poskytuje na RP záruku 120 mesiacov a na technológie, zariadenia a iné komponenty RP poskytuje Zhotoviteľ tak dlhú záruku, akú poskytuje výrobca zariadenia, najmenej však 24 mesiacov, pričom záruka začína plynúť od ukončenia RP, t.j. od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, resp. posledného z nich, ak ich bude viac.
9. Objednávateľ a Zhotoviteľ si v Zmluve môžu pre výkon RP dojednať zádržné. Zádržné bude slúžiť na úhradu nákladov na odstránenie väd, ktoré Zhotoviteľ včas neodstránil, na náhradu škody spôsobenú konaním alebo nekonaním Zhotoviteľa v rozpore so Zmluvou alebo úhradu akýchkoľvek peňažných nárokov Objednávateľa voči Zhotoviteľovi v súvislosti so Zmluvou ako napríklad zmluvných pokút. Právo na uvoľnenie zádržného vznikne Zhotoviteľovi na základe osobitnej písomnej žiadosti, ktorú je Zhotoviteľ oprávnený doručiť Objednávateľovi uplynutím 6 mesiacov odo dňa podpísania preberacieho protokolu, ak si zmluvné strany v Zmluve nedohodli inú lehotu. Objednávateľ je povinný zádržné uvoľniť do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti Zhotoviteľa o uvoľnenie zádržného v súlade s podmienkami podľa tohto bodu.
10. Vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe musí Objednávateľ bez zbytočného odkladu reklamovať písomne s uvedením popisu, ako sa prejavujú. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií do 10 pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je Zhotoviteľ povinný odstrániť bezodkladne a bezodplatne, najneskôr v lehote do 15 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo strany Objednávateľa. V prípade, že Zhotoviteľ vady v tejto lehote neodstráni, má Objednávateľ oprávnenie odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady Zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo Objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody v plnej výške.
11. Prevzatie diela môže byť odmietnuté pre vady a to až do ich odstránenia. Riadne vykonanie diela potvrdí Objednávateľ preberacím protokolom.
12. Ak pri RP vzniknú Zhotoviteľovi stavby, ktorý ju bude realizovať podľa PD dodanej na základe Zmluvy opodstatnené navyše náklady v dôsledku nedostatku PD, ktoré si Zhotoviteľ stavby voči Objednávateľovi uplatní, bude znášať tieto dodatočné náklady Zhotoviteľ PD podľa Zmluvy. V súvislosti s uvedeným sa Zhotoviteľ PD zaväzuje, že tieto dodatočné náklady Objednávateľovi uhradí do 10 dní odo dňa doručenia výzvy na ich úhradu.
13. Zhotoviteľ poskytuje na vec, na ktorej je PD vyjadrená záruku, ktorá začína plynúť odo dňa prevzatia PD na základe preberacieho protokolu a trvá až do skončenia záruky na stavbu realizovanú podľa PD. Ak v záruke dôjde bez zavinenia Objednávateľa k vyblednutiu či strate čitateľnosti veci, na ktorej je DÚR, DSPRS, DSV alebo iný stupeň PD vyjadrený, Zhotoviteľ je povinný bezplatne a bez zbytočného odkladu na žiadosť Objednávateľa vyhotoviť a odovzdať Objednávateľovi náhradnú vec, na ktorej bude PD vyjadrená.
14. Objednávateľ sa zaväzuje:
- 14.1. spolupôbiť pri plnení predmetu Zmluvy,
 - 14.2. ihneď a bezodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri vykonávaní diela a umožniť v primeranom čase ich odstránenie.
15. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu záväzku v prípadoch, kedy sa po uzavretí Zmluvy zmenia východiskové podklady alebo vzniknú nové požiadavky na strane Objednávateľa. Zhotoviteľ môže zmenu záväzku realizovať až po podpísaní dodatku k Zmluve.
16. Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranným úkonom započítať akúkoľvek svoju pohľadávku vyplývajúcu o Zmluvy proti pohľadávke Objednávateľa.
17. Povinnosti Zhotoviteľa v súvislosti s nadkladaním s odpadom sú stanovené nasledovne:

- 17.1. Zhotoviteľ je povinný nakladať s odpadom, ktorý vznikne pri plnení predmetu zmluvy a ktorého pôvodcom je Zhotoviteľ (najmä ale nielen odpady, ktoré vznikli zo zariadení, materiálov alebo obalov dopravených do miesta plnenia Zhotoviteľom, odpad komunálneho charakteru, ktorý vyprodukovali zamestnanci resp. pracovníci Zhotoviteľa), v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch. Zhotoviteľ je povinný nakladať s odpadom, ktorý vznikne pri plnení predmetu zmluvy a ktorého pôvodca je Objednávateľ v súlade s ustanoveniami písm. b) a j) tohto bodu 17.
- 17.2. Zhotoviteľ vyhlasuje, že najneskôr ku dňu podpísania Zmluvy predložil Objednávateľovi zmluvu (resp. zmluvy) na odobratie odpadu, s odberateľom majúcom oprávnenie podľa zákona o odpadoch na nakladanie so všetkými odpadmi, ktoré vzniknú pri realizácii diela a ktorých pôvodcom je Objednávateľ. V prípade zániku takejto zmluvy (resp. zmlúv) je Zhotoviteľ povinný bezodkladne zabezpečiť a predložiť Objednávateľovi novú zmluvu spĺňajúcu podmienky podľa prvej vety tohto písm. b). Nepredloženie zmlúv sa považuje za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti s možnosťou Objednávateľa od zmluvy odstúpiť.
- 17.3. Zhotoviteľ je povinný vzniknuté odpady, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, triediť podľa druhov, správne zaradiť podľa Katalógu odpadov (vyhláška MŽP SR č. 365/2015 Z. z.), zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom a nebezpečné odpady aj označiť ustanoveným spôsobom.
- 17.4. Zhotoviteľ je povinný odovzdať odpady, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, vzniknuté pri realizácii diela len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch, s ktorou má uzatvorenú zmluvu podľa písm. b) tohto bodu 17.
- 17.5. Zhotoviteľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, a o nakladaní s nimi v súlade s § 2 vyhlášky MŽP SR č. 366/2015 Z. z. Evidencia sa vedie v mene Objednávateľa. Za spisovanie a vedenie evidencie v súlade so zákonom o odpadoch a vykonávacími predpismi zodpovedá zhotoviteľ.
- 17.6. Ak Zhotoviteľ vykoná všetky dohodnuté RP v jednom kalendárnom roku, je Zhotoviteľ povinný odovzdať Objednávateľovi evidenciu odpadov podľa písm. e) tohto bodu 17., najneskôr v deň podpísania preberacieho protokolu oprávneným zástupcom Objednávateľa, ktorým preberá stavbu. Ak vykonávanie RP bude zasahovať aj do ďalších kalendárnych rokov, je Zhotoviteľ povinný odovzdať (i) evidenciu o nakladaní s odpadmi, ktoré vznikli v prvom kalendárnom roku najneskôr do konca prvého kalendárneho roku a (ii) evidenciu o nakladaní s odpadmi, ktoré vznikli v ďalších kalendárnych rokoch v posledný deň príslušného kalendárneho roka v priebehu ktorého odpady vznikli najneskôr však v deň podpísania preberacieho protokolu oprávneným zástupcom Objednávateľa, ktorým preberá stavbu. Spolu s evidenciou je Zhotoviteľ povinný Objednávateľovi odovzdať:
- protokoly o odbere odpadu, ktoré budú na strane odovzdávajúceho podpísané (s uvedením čitateľného mena a priezviska, podpisu, pečiatkou, dátumom) poverenou osobou Zhotoviteľa a zároveň poverenou osobou Objednávateľa a na strane preberajúceho poverenou osobou oprávnenej osoby
 - vážne lístky potvrdené oprávnenou osobou
 - kópie listov č. 1 a č. 4 Sprievodných listov nebezpečného odpadu.
- 17.7. V prípade vzniku a prepravy nebezpečných odpadov, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť tlačivá Sprievodný list nebezpečného odpadu, ich riadne vyplnenie a potvrdenie. Zhotoviteľ súčasne zabezpečí, že na Sprievodných listoch nebezpečného odpadu nebude v žiadnom prípade ako odosielateľ uvedený Objednávateľ.
- 17.8. Zhotoviteľ sa zaväzuje odpad, ktorého pôvodcom je Objednávateľ, bezodkladne po jeho vzniku odovzdať osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch, s ktorou má uzatvorenú zmluvu podľa písm. b) tohto bodu 17. Zhotoviteľ zabezpečuje u odpadov, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, prednostne ich prípravu na opätovné použitie, ich recykláciu, prípadne iné zhodnocovanie; ak to nie je možné alebo účelné zabezpečuje ich zneškodňovanie.
- 17.9. V prípade, ak v dôsledku porušenia povinností Zhotoviteľa pri plnení tejto zmluvy uvedených v tomto článku bude zo strany orgánov štátnej správy Objednávateľovi uložená sankcia, je Zhotoviteľ povinný túto Objednávateľovi nahradiť najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na úhradu uloženej sankcie zo strany Objednávateľa. Objednávateľ je oprávnený jednostranným právnom úkonom pohľadávku podľa tohto písm. i) vzniknutú voči Zhotoviteľovi započítať. V prípade výkonu kontroly orgánom štátnej správy poskytne Zhotoviteľ Objednávateľovi súčinnosť a kontrolným orgánom požadovanú dokumentáciu. Zhotoviteľ je povinný vykonať opatrenia na nápravu uloženej orgánom štátneho dozoru v odpadovom hospodárstve.
- 17.10. Ak pri realizácii stavby nebezpečný odpad nevznikne, ustanovenia tohto bodu 17 upravujúce povinnosti Zhotoviteľa v súvislosti s nebezpečným odpadom sa neuplatnia.

VI. Bezpečnosť zamestnancov a technických zariadení

1. Zmluvné strany pred začatím plnenia podľa tejto Zmluvy, ak to povaha Diela pripúšťa, uzatvoria „Dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR“ v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o ochrane bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a čl. 452 predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“. Podklady na uzatvorenie „Dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR“ tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy ako Príloha č. 3.
2. Zhotoviteľ je v súlade s bodom 1. tohto článku povinný uzatvoriť „Dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane osôb pri práci v priestoroch ŽSR“ najneskôr do začatia vykonávania Diela v zmysle tejto Zmluvy. Bez uzatvorenia tejto dohody Zhotoviteľ nie je oprávnený začať vykonávať Dielo v zmysle tejto Zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje, že s podkladom pre vypracovanie Dohody o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR (vypracovaným Objednávateľom) sa riadne oboznámil a podmienky v ňom uvedené v plnom rozsahu akceptuje. Pokiaľ Zhotoviteľ túto dohodu neuzavrie, je Objednávateľ oprávnený postupovať podľa čl. X bod 3 týchto OPVD.
3. Zhotoviteľ je povinný zúčastniť sa pred začiatkom prác poučenia o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP, ktoré vykoná určený zástupca Objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný následne poučiť všetkých svojich zamestnancov ako aj iné osoby vykonávajúce Dielo za Zhotoviteľa o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP.

VII. Postavenie Zhotoviteľa

1. V prípade, že Zhotoviteľ deklaruje, že má implementovaný systém manažérstva kvality, environmentu alebo bezpečnosti (certifikovaný alebo necertifikovaný), je povinný na základe žiadosti Objednávateľa umožniť povereným zamestnancom Objednávateľa vykonať vo svojich prevádzkach audit zameraný na overenie dodržiavania tohto systému.
2. Zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania Zmluvy:
 - ☐ je zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „RPVS“) a tiež každý Zhotoviteľovi známy subdodávateľ v priamom alebo nepriamom rade, ktorý je partnerom verejného sektora je zapísaný v RPVS.
 - ☐ nie je partnerom verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V prípade, že sa Zhotoviteľ po podpise Zmluvy partnerom verejného sektora

stane, je povinný o tejto skutočnosti písomne informovať Objednávateľa najneskôr do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti právneho úkonu, na základe ktorého sa Zhotoviteľ partnerom verejného sektora stal. V rovnakej lehote sa Zhotoviteľ zaväzuje podať na registrujúci orgán návrh na zápis do RPVS. V prípade, ak Zhotoviteľ nepodá návrh na zápis do RPVS spôsobom dojednaným v tomto bode, je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny predmetu plnenia dojedanej v časti J Zmluvy.

3. Ak je Zhotoviteľ zapísaný v RPVS, Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v RPVS alebo jeho výmaz z RPVS najneskôr do 5 dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu v RPVS. V prípade omeškania Zhotoviteľa so splnením tejto povinnosti, je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 € za každý, i začatý deň omeškania.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na plnení Zmluvy nepodieľal subdodávateľ, ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v RPVS. Ak Zhotoviteľ poruší túto povinnosť je Objednávateľ oprávnený uplatniť si voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 5% z ceny predmetu plnenia dojedanej v časti J Zmluvy, minimálne však vo výške 300 € za každý jednotlivý prípad (jedného subdodávateľa). Zmluvnú pokutu možno za porušenie tejto povinnosti vo vzťahu k tomu istému subdodávateľovi udeliť aj opakovane, maximálne však 1x za kalendárny mesiac.
5. Zhotoviteľ nesmie byť v čase uzatvorenia Zmluvy v úpadku, tak ako je definovaný v zmysle zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
6. Zhotoviteľ nesmie previesť svoje práva vyplývajúce z tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V opačnom prípade je takýto prevod práv neplatný.

VIII. Ukončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluva môže zaniknúť:
 - a) dohodou zmluvných strán, ktorej súčasťou je i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok,
 - b) odstúpením od Zmluvy v prípadoch uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka alebo v prípadoch uvedených v Zmluve alebo bode 3. tohto článku týchto OPVSP,
 - c) písomným oznámením Objednávateľa, ak nastanú dôvody podľa bodu 2 tohto článku OPVSP.
2. Objednávateľ je oprávnený písomne oznámiť Zhotoviteľovi, že Zmluva zaniká, ak nastali nasledovné dôvody:
 - a) ak bol Zhotoviteľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,
 - b) ak Objednávateľ zistí, že Zhotoviteľ má nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola jeho subdodávateľom v súvislosti s plnením tejto Zmluvy,
 - c) Zhotoviteľ bol právoplatným rozhodnutím súdu vymazaný z registra partnerov verejného sektora alebo mu bol právoplatným rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.Doručením písomného oznámenia podľa tohto bodu týchto OPVSP Zmluva zanikne (s účinkami ex nunc).
3. Nasledovné porušenia zmluvných povinností zo strany Zhotoviteľa sa považujú za podstatné, s právom Objednávateľa okamžite od Zmluvy odstúpiť:
 - a) ak sa Zhotoviteľ dostal do omeškania s vykonaním predmetu plnenia o viac ako 15 dní,
 - b) ak Zhotoviteľ neprevzal stavenisko ani v dodatočne písomne stanovenom termíne zo strany Objednávateľa,
 - c) ak Zhotoviteľ nedodržuje technologické postupy a neplní kvalitatívno-technické parametre a podmienky zhotovenia predmetu plnenia, ktoré boli stanovené Zmluvou, platnými slovenskými technickými normami a všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - d) ak Zhotoviteľ nezačne, preruší alebo zastaví vykonávanie predmetu plnenia z iných dôvodov ako dôvodov na strane Objednávateľa alebo z dôvodov skutočností, ktoré Zhotoviteľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia Zmluvy ani pri vynaložení náležitej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať,
 - e) ak Zhotoviteľ, z dôvodov na jeho strane, nepodpísal s Objednávateľom dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle článku V. bodu 6.1.6 týchto OPVSP,
 - f) ak Zhotoviteľ nesplní povinnosť podľa článku VI. bod 2 týchto OPVSP,
 - g) ak sa vyhlásenie Zhotoviteľa o tom, že nie je partnerom verejného sektora ukáže ako nepravdivé alebo po tom čo sa Zhotoviteľ partnerom verejného sektora stal, nepodal v lehote podľa bodu 2 v článku VII. návrh na zápis do RPVS,
 - h) ak sa na plnení Zmluvy podieľa subdodávateľ, ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v RPVS,
 - i) ak Zhotoviteľ nesplní ktorúkoľvek z povinností podľa článku IX. bod 2 až 7 týchto OPVSP.
4. Objednávateľ je oprávnený okrem prípadov uvedených v bode 3 tohto článku OPVSP odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Zhotoviteľ porušil ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení Zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od Zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany Zhotoviteľa, pričom Objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní Zhotoviteľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od Zmluvy. Objednávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
5. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy okrem prípadov uvedených v §344 a nasl. Obchodného zákonníka aj v prípade, ak sa Objednávateľ dostane do omeškania s úhradou faktúry vystavenej podľa článku IV. bod 1. týchto OPVSP o viac ako 60 dní.
6. Zhotoviteľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak Objednávateľ opakovane závažným spôsobom poruší ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení Zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Zhotoviteľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od Zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany Objednávateľa, pričom Zhotoviteľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní Objednávateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od Zmluvy. Zhotoviteľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
7. Odstúpením od Zmluvy podľa tohto článku zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo Zmluvy s výnimkou nároku na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy, nárokov na dovtedy vzniknuté zmluvné resp. zákonné sankcie a úroky z omeškania, nárokov vyplývajúcich z ustanovení Zmluvy o poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady za časť predmetu Zmluvy, ktorá bola do momentu odstúpenia zrealizovaná, ako aj s výnimkou povinností súvisiacich s odovzdaním a prevzatím časti predmetu Zmluvy vykonanej do momentu odstúpenia, povinností Zhotoviteľa podľa bodu 9 tohto článku týchto OPVSP, zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby Obchodného zákonníka, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od Zmluvy bude účinné odo dňa jeho doručenia druhej zmluvnej strane. V prípade odstúpenia od Zmluvy predmet Zmluvy alebo jeho časť, ktorá bola vykonaná a uhradená do momentu odstúpenia, sa stáva výhradným majetkom Objednávateľa.
9. Po odstúpení od Zmluvy je Zhotoviteľ povinný:

- a) počínať si tak, aby sa zabránilo škode bezprostredne hroziacej Objednávateľovi nedokončením predmetu plnenia príp. minimalizovali straty a za tým účelom vykonať všetky potrebné opatrenia,
 - b) odovzdať Objednávateľovi všetky podklady potrebné na dokončenie predmetu plnenia, ako aj podklady, ktoré Zhotoviteľ získal v rozsahu Objednávateľom poskytnutej súčinnosti,
 - c) písomne informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach nevyhnutných pre dokončenie predmetu plnenia.
10. Po odstúpení od Zmluvy zo strany Zhotoviteľa pre porušenie povinností Objednávateľom je Objednávateľ povinný uhradiť predmet Zmluvy, alebo jeho časť, ktorá je vykonaná do momentu odstúpenia.
11. Ak Zmluva zanikne inak ako splnením, s výnimkou prípadu ak zánik Zmluvy spôsobil Zhotoviteľ porušením svojich povinností, Zhotoviteľovi vzniká nárok na zaplatenie rozpracovanej časti predmetu Zmluvy určenej percentuálnym podielom zo zmluvne dohodnutej ceny. Rozpracovanosť určením percentuálneho podielu zo zmluvnej ceny musí byť zmluvnými stranami písomne odsúhlasená najneskôr do 14 dní odo dňa zániku Zmluvy. Pokiaľ v tejto dobe nedôjde medzi zmluvnými stranami k vzájomnej dohode, každá zo zmluvných strán je oprávnená na vlastné náklady požiadať o určenie rozpracovanosti znalca.
12. Objednávateľ môže Zmluvu vypovedať len písomne, a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 2 (dva) kalendárne mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Zmluvy doručená Zhotoviteľovi. Uplynutím výpovednej lehoty Zmluva zaniká.

IX. Povinnosti Zhotoviteľa v súvislosti s priamymi subdodávateľmi

1. Zhotoviteľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas svojich subdodávateľov tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného Zhotoviteľa.
2. Zhotoviteľ je oprávnený poveriť časťou realizácie Diela len tých subdodávateľov, ktorí sú uvedení v zozname subdodávateľov, ktorý tvorí prílohu č. 5 Zmluvy (ďalej len „zoznam priamych subdodávateľov“).
3. Zhotoviteľ je oprávnený počas trvania Zmluvy zmeniť subdodávateľa uvedeného v zozname priamych subdodávateľov len s predchádzajúcim písomným súhlasom Objednávateľa. V písomnej žiadosti Zhotoviteľa o udelenie súhlasu je Zhotoviteľ povinný uviesť o subdodávateľovi všetky údaje uvedené v zozname priamych subdodávateľov. Objednávateľ písomne upovedomí Zhotoviteľa o svojom rozhodnutí v lehote do 5 pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o súhlas, v ktorom v prípade neudelenia súhlasu uvedie príslušné dôvody. Ak sa Objednávateľ v lehote podľa predchádzajúcej vety k žiadosti Zhotoviteľa nevyjadrí, znamená to súhlas Objednávateľa so subdodávateľom.
4. Ak Objednávateľ zistí, že subdodávateľ nie je schopný plniť si svoje záväzky alebo nevykonáva príslušnú časť realizácie Diela riadne, môže od Zhotoviteľa okamžite požadovať náhradu za subdodávateľa. Zhotoviteľ je povinný spôsobom podľa bodu 4 tohto článku žiadosti o náhradu vyhovieť najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti Objednávateľa alebo v tejto lehote Objednávateľovi oznámiť, že realizáciu Diela bude plniť sám. Požiadavka Objednávateľa na zmenu subdodávateľa podľa tohto bodu nemá vplyv na povinnosť Zhotoviteľa plniť na základe Zmluvy riadne a včas.
5. Ak počas plnenia Zmluvy dôjde k zmene v subdodávateľoch, Zhotoviteľ je povinný predložiť Objednávateľovi aktuálny zoznam priamych subdodávateľov do piatich pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom (doplnenie subdodávateľa do zoznamu) alebo odo dňa skodenia zmluvy so subdodávateľom (vynechanie subdodávateľa zo zoznamu bez náhrady). Aktuálny zoznam bude predložený v rozsahu údajov podľa prílohy č. 5 Zmluvy. Na požiadanie Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný Objednávateľovi preukázať deň uzavretia zmluvy s novým subdodávateľom alebo deň skončenia zmluvy so subdodávateľom, predložením originálu príslušnej zmluvy alebo dokumentu o ukončení zmluvy, do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti.
6. Zhotoviteľ ku dňu uzavretia Zmluvy predložil Objednávateľovi písomný a neodvolateľný súhlas osoby oprávnenej konať za subdodávateľa uvedeného v zozname subdodávateľov s poskytnutím a spracúvaním osobných údajov s náležitosťami podľa bodu 9 tohto článku (ďalej len „súhlas so spracúvaním osobných údajov“) s výnimkou prípadu kedy sa súhlas so spracúvaním osobných údajov nevyžaduje v prípade osobných údajov, ktoré už boli zverejnené v súlade s platnými právnymi predpismi.
7. Súhlas so spracúvaním osobných údajov je Zhotoviteľ povinný predložiť aj v prípade doplnenia nového subdodávateľa do zoznamu subdodávateľov spolu s aktuálnym zoznamom subdodávateľov.
8. Súhlas so spracúvaním osobných údajov musí obsahovať náležitosti podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, najmä údaj o tom, kto súhlas poskytol, komu sa tento súhlas dáva, na aký účel, rozsah osobných údajov a čas platnosti súhlasu. Súhlas na poskytnutie a spracúvanie osobných údajov musí byť platný aspoň do uplynutia platnosti a účinnosti tejto Zmluvy. Súhlas musí byť vlastnoručne podpísaný osobou, ktorá súhlas dáva.
9. Ak Zhotoviteľ poskytne Objednávateľovi osobné údaje osoby oprávnenej konať za subdodávateľa bez predloženia súhlasu so spracúvaním osobných údajov, je povinný nahradiť Objednávateľovi prípadnú škodu, ktorá by takým konaním Objednávateľovi vznikla, vrátane prípadných peňažných sankcií zo strany štátnych orgánov.
10. Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi, a to najneskôr do 10 dní, od kedy sa o zmene dozvedel. Pod pojmom „údaje o subdodávateľovi“ sa myslí najmä údaje uvedené v prílohe č. 5 Zmluvy, zmena právnej formy subdodávateľa, zmena základného imania subdodávateľa, začatie konkurzného konania, reštrukturalizačného konania alebo likvidácie subdodávateľa.
11. V prípade ak Zhotoviteľ poverí časťou plnenia Zmluvy subdodávateľa v rozpore s dojednaním bodu 3 tohto článku OPVSP alebo zmení subdodávateľa v rozpore s dojednaním bodu 4 tohto článku OPVSP, Zhotoviteľ je povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny predmetu plnenia dojednaného v časti J Zmluvy.

V prípade omeškania Zhotoviteľa s plnením ktorejkoľvek povinnosti Zhotoviteľa v zmysle bodov 5 až 7 tohto článku OPVSP je Zhotoviteľ povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 50 € za každý, i začatý deň omeškania.

X. Autorské práva Zhotoviteľa, vlastnícke právo k zhotovenej veci (dielu)

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že vytvorené dielo alebo niektorá jeho časť (najmä GP a PD), môže spĺňať aj pojmové znaky autorského diela podľa príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej v texte len „autorský zákon“).
 2. V prípade, že dielo, alebo niektorá jeho časť (GP, PD alebo niektorá ich časť) spĺňa pojmové znaky autorského diela, zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený, na základe súhlasu Zhotoviteľa vyjadreného podpisom Zmluvy, používať dielo a jeho časť v zmysle Zmluvy podľa ustanovenia § 19 ods. 4 a § 65 a nasl. autorského zákona (ďalej len „licencia“) v neobmedzenom rozsahu neobmedzene dlhý čas, bez teritoriálneho obmedzenia najmä, nie však výlučne na:
 - a) spracovanie diela,
 - b) spojenie diela s iným dielom,
 - c) zaradenie diela do databázy podľa § 131 autorského zákona,
 - d) vyhotovenie rozmnoženín diela (v akomkoľvek počte),
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela
- prevodom vlastníckeho práva,

- vypožičaním,
 - nájmom,
 - f) použitie originálu diela alebo rozmnoženiny na propagačné alebo marketingové účely,
 - g) uvedenie diela na verejnosti
 - verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - verejným vykonaním diela vrátane realizácie stavebných prác (stavby) podľa diela
 - verejným prenosom diela,
 - h) na odstránenie väd diela resp. vykonanie akejkoľvek zmeny, úpravy diela,
 - i) použitie diela ako podklad na spracovanie (vyhotovenie) iného diela,
 - j) na akékoľvek iné činnosti (akékoľvek iné použitie diela, najmä súvisiace s dosiahnutím účelu Zmluvy), ktoré sú v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
3. Odmena za udelenie súhlasu (licencie) v zmysle tohto článku týchto OPVSP je v plnom rozsahu obsiahnutá v cene za vypracovanie a dodanie GP a PD v zmysle Zmluvy.
 4. Vec, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené, sa stáva vlastníctvom Objednávateľa momentom jeho protokolárneho odovzdania a prevzatia od Zhotoviteľa v zmysle týchto OPVSP.
 5. Zhotoviteľ podpisom Zmluvy udeľuje Objednávateľovi súhlas na to, že Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu licencie udelennej Objednávateľovi v zmysle týchto OPVSP (sublicencia).
 6. Ak dielo v zmysle tohto článku týchto OPVSP bude zamestnaneckým dielom v súlade s príslušnými ustanoveniami autorského zákona, Zhotoviteľ bude povinný vysporiadať všetky nároky autorov diela vyplývajúce z ich majetkových práv. V prípade, ak si bude autor diela, alebo niektorý z autorov diela, ak ich bude viac, uplatňovať nejaké nároky voči Objednávateľovi v súvislosti s dielom v zmysle Zmluvy, je Zhotoviteľ povinný tieto jeho/ich oprávnené nároky uspokojiť bez súčinnosti Objednávateľa.

XI. Záverečné ustanovenia

1. Tieto OPVSP, ktoré sú súčasťou Zmluvy, sú záväzné od 04.12.2017. Objednávateľ je oprávnený jednostranne zmeniť a/alebo doplniť tieto OPVSP, alebo úplne nahradiť ich doterajšie znenie novým znením, s čím Zhotoviteľ výslovne súhlasí.
2. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené Zmluvou vrátane týchto OPVSP, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Ustanovenia Zmluvy a jej príloh majú prednosť pred ustanoveniami týchto OPVSP.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, s ktorými Objednávateľ oboznámil Zhotoviteľa počas plnenia predmetu Zmluvy, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Tento záväzok zostáva v platnosti aj po ukončení plnenia podľa Zmluvy a to bez časového obmedzenia.
6. Písomnosti týkajúce sa Zmluvy doručené poštou na adresu adresáta sa považujú za doručené priamo do jeho vlastných rúk, aj keď táto zásielka bude poštou vrátená ako zásielka adresátom neprevzatá alebo nedoručiteľná, a to dňom jej odmietnutia alebo zmarenia jej prijatia; ak nie je celkom dobre možné takýto deň riadne určiť, tak dňom, kedy bude písomnosť späť vrátená odosielateľovi.
7. Rozhodné právo je právo Slovenskej republiky, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov zo Zmluvy je ten súd, ktorý je vecne a miestne príslušným vec prejsť a rozhodnúť podľa práva Slovenskej republiky (s vylúčením kolíznych noriem).
8. V prípade, ak dôjde k zrušeniu niektorého z právnych predpisov, na ktoré tieto OPVSP odkazujú, použije sa na úpravu práv a povinností zmluvných strán právny predpis, ktorý zrušený právny predpis nahrádza. Tieto OPVSP sú súčasťou Zmluvy.
9. Zhotoviteľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou Diela, že sú mu známe technické a kvalitatívne podmienky k realizácii Diela, a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k riadnemu a včasnému zhotoveniu Diela potrebné.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Príloha č. 1 – Špecifikácia predmetu plnenia a Investičné zadanie

Príloha č. 2 – Ocenenie jednotlivých častí diela

Príloha č. 3. – Dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR

Príloha č. 4 – Vzor preberacieho protokolu

Príloha č. 5 – Zoznam priamych subdodávateľov

Príloha č. 1 – Špecifikácia predmetu plnenia a Investičné zadanie

Predmet zmluvy: „**Vypracovanie projektovej dokumentácie – Priecestie v km 7,215 Ivánska cesta Bratislava, rozšírenie o chodník pre chodcov**“

CPV kód: 71320000-7 Inžinierske projektovanie

Účelom je vypracovanie PD na rozšírenie priecestia o časť určenú pre chodcov, ktorá musí umožniť bezpečný priechod chodcov cez koľaje.

Členenie stavby:

Stavebné objekty:

SO 01: Celogumová priecestná konštrukcia v žkm 7,215

SO 02: Dopravné značenie

SO 03 Osvetlenie priechodu pre chodcov

Prevádzkové súbory:

PS 01: Úprava trakčného vedenia

PS 02: Úprava PZZ v km 7,215

Doplňujúce informácie:

1. V IZ je uvedené: „Navrhovaný priechod musí plynule naväzovať na stávajúce cestné komunikácie, pričom musí byť vytvorený dostatočný priestor pre čakajúcich chodcov medzi cestnou komunikáciou a koľajiskom. Tento priestor musí byť opatrený ochrannými zariadeniami (zvodidlá, zábradlia) pre bezpečnosť chodcov“.

Požadujeme aby riešenie, ktoré navrhne projektant, bolo prerokované na prvej pracovnej porade aj s Mestskou časťou Vrakuňa a správcom prechodu pre chodcov cez Vrakuňskú cestu.

2. Pre SO 03 Osvetlenie priechodu pre chodcov - Projektant preverí či ním navrhované riešenie priechodu pre chodcov vyvolá aj potrebu vybudovať osvetlenie. V prípade, že to nebude potrebné, tento SO sa zruší. V súčasnosti je prípojka nn riešená cez menič nn z trakčného vedenia 25kV/50 Hz - pre napájanie PZZ.

Súčasný verejný osvetlenie a ani prechod cez cestu na Vrakuňskej nie je v správe ŽSR.

Vyhlasovateľ **neumožňuje predložiť variantné riešenie** k požadovanému predmetu zákazky. Ak bude súčasťou ponuky aj variantné riešenie, vyhlasovateľ toto variantné riešenie nebude akceptovať.

Množstvo a rozsah:

Vypracovanie projektovej dokumentácie na stupni DSPRS vrátane inžinierskej činnosti

Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v rozsahu realizácie stavby (ďalej len „DSPRS“):

- 6 x v textovej forme,
- 2 x v elektronickej, formát výkresov v PDF, dgn/dwg, formát textov doc, formát rozpočtu s výkazom výmer xls - v uzamknutom tvare -
- 1 x v elektronickej forme, formát PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer v xls v uzamknutom tvare - CD do súťaže

Rozpočet a VV požadujeme predložiť v samostatnom súbore s rekapituláciou, krycím listom a súhrnným listom.

Inžinierska činnosť (PD pre IČ si zhotoviteľ zabezpečí sám)

Autorský dohľad počas realizácie stavby - do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia

Obsah a rozsah projektovej dokumentácie

Vypracovanie a dodanie DSPRS, ktorá musí obsahovať všetky potrebné náležitosti na posúdenie v zmysle požiadaviek na stavbu. Obsah a rozsah dokumentácie musí zodpovedať prílohe č.2 a č.3 „Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností“ UNIKA, platného v čase spracovania PD. Stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktoré sú určenými technickými zariadeniami musia byť odsúhlasené Dopravným úradom.

Inžinierska činnosť

Inžinierska činnosť musí byť v takom rozsahu, že bude v sebe zahŕňať zabezpečenie:

- vyjadrení, stanovísk, súhlasov, žiadostí a činností k vydaniu schvaľovacích rozhodnutí príslušných orgánov, organizácií, schválenia predloženej PD a vydanie príslušného stavebného povolenia,
- zabezpečenie vydania právoplatného stavebného povolenia

Pri navrhovaní technických riešení je potrebné rešpektovať všetky právne predpisy platné v EÚ a SR, normy EN STN EN, TNŽ a platné predpisy ŽSR.

Autorský dohľad

bude zhotoviteľ vykonávať v rozsahu prílohy č. 4 "Sadzobníka UNIKA pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností" (platné v čase spracovania PD), formou občasného autorského dohľadu a spolupôsobenie so stavebným dozorom investora -počas realizácie stavby (odo dňa odovzdania staveniska zhotoviteľovi do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia). V rámci autorského dohľadu budú vykonané ďalšie činnosti, ako napr.: spolupráca pri príprave výberu zhotoviteľa diela (tvorba súťažných podkladov, vysvetľovanie predmetu obstarávania a iné).

Investičné zadanie

pre zabezpečenie projektovej dokumentácie, inžinierskej činnosti

A. Sprievodná správa

1. Identifikačné údaje

1.1. Stavba

Názov stavby:	Priecestie v km 7,215 Ivánska cesta Bratislava, rozšírenie o chodník pre chodcov.
Miesto stavby:	Traťový úsek: 2841 ŽST Bratislava-Nové Mesto – ŽST Bratislava Petržalka Definičný úsek: 02 Bratislava-Nové Mesto - Bratislava ÚNS
Okres:	Bratislava II
Kraj:	Bratislavský
Katastrálne územie:	Bratislava Ružinov
Odvetvie:	OZT
Charakter stavby:	Úprava priecestia.

1.2. Stavebník

Názov stavebníka:	Železnice Slovenskej republiky, Bratislava Klemensova č.8, 813 61 Bratislava
Nadriadený orgán:	Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, Námestie slobody č.6, 810 05 Bratislava

1.3. Termíny

Termín predloženia zadania stavby:	6/2017
Termín predloženia DSPRS:	do 4 mesiacov od doručenia písomnej žiadosti vyhlasovateľa
Termín dodania geodetického zamerania vrátane dodania	

elaborátu: do 4 mesiacov od doručenia písomnej žiadosti vyhlasovateľa

Zabezpečenie právoplatného stavebného povolenia, vrátane MPV (do 10 vlastníkov): do 5 mesiacov od schválenia PD

Zabezpečenie právoplatného stavebného povolenia, v prípade že nebude treba MPV: do 2 mesiacov od schválenia PD

Termín realizácie:

1.4. Projektant

Generálny projektant:

Zodpovedný projektant stavby:

Stupeň PD: Dokumentácia pre stavebné povolenie a realizáciu stavby – DSPRS

1.5. Správca objektu

Správca: OR Tmava

2. Prehľad použitých podkladov

Predpis ŽSR Z 12 vrátane predpisov a noriem, na ktoré odkazuje a preberá právne dokumenty (STN, TNŽ, predpisy ŽSR, vzorové listy), STN P 34 2651, Všeobecné technické podmienky kvality stavieb ŽSR.

3. Zdôvodnenie stavby a jej cieľov

Hlavným cieľom stavby je rozšírenie priecestia o časť určenú pre chodcov, ktorá musí umožniť bezpečný priechod chodcov cez koľaje. Priecestná konštrukcia bude neprerušená, navrhovaná konštrukcia priechodu musí byť kompatibilná s gumovou konštrukciou stávajúceho priecestia, pri dodržaní priestorového usporiadania priechodu podľa Z 12. Šírka priechodu pre chodcov musí byť stanovená v závislosti od frekvencie chodcov, avšak musí byť dodržaná min. šírka podľa predpisu Z 12. Konštrukcia navrhovaného priechodu si vyžiada úpravy na železničnom zvršku vo výmene podvalov, v úprave rozdelenia s upevnením pružných zvierok Skl 24 s antikoróznou úpravou. Navrhovaný priechod musí plynule naväzovať na stávajúce cestné komunikácie, pričom musí byť vytvorený dostatočný priestor pre čakajúcich chodcov medzi cestnou komunikáciou a koľajiskom. Tento priestor musí byť opatrený ochrannými zariadeniami /zvodidlá, zábradlia/ pre bezpečnosť chodcov. V smere od Ivánskej cesty požadujeme naprojektovať ochranné zábradlie, ktoré bude viesť chodcov na priecestie a bude napojené na jestvujúce oplatenie. V smere od Vrakunskej cesty požadujeme naprojektovať zvodidlá medzi cestou a železničnou traťou v nevyhnutnej dĺžke. Projektant navrhne riešenie, prípadne úpravy ktoré budú v súlade s platnými normami a predpismi. Požadujeme aby riešenie, ktoré navrhne projektant, bolo prerokované na prvej pracovnej porade aj s Mestskou časťou Vrakúňa a správcom prechodu pre chodcov cez Vrakúňskú cestu. **Všetky navrhované stavebné úpravy musia vyhovovať pre bezpečný pohyb osôb so zníženou pohybovou schopnosťou.**

4. Súvisiace stavby

5. Členenie stavby

5.1. Stavebné objekty:

SO 01 Celogumová priecestná konštrukcia v žkm 7,215
SO 02 Dopravné značenie
SO 03 Osvetlenie priechodu pre chodcov

5.2. Prevádzkové súbory:

PS 01: Úprava trakčného vedenia
PS 02: Úprava PZZ v km 7,215

B. Súhrnné riešenie stavby

1. Technicko - ekonomické hodnotenie

1.1. Východiskový a cieľový stav vrátane širších súvislostí stavby

Priecestie sa nachádza na jednokoľajnej trati Bratislava-Nové Mesto – Dunajská Streda v km 4,419 a súčasne na dvojkoľajnej trati Bratislava-Nové Mesto – Bratislava Petržalka v km 7,215. Pred priecestím sa nachádza cestná križovatka, kde zo smeru od Vrakunskej cesty je situovaný prechod pre chodcov vyúsťujúci pred výstražník B, D. Cieľom stavby je rozšírenie jestvujúceho priecestia tak, aby chodci prechádzajúci cez prechod pre chodcov

mohli plynule pokračovať cez priecestie na druhú stranu a nemuseli prechádzať cez priecestie v priestore, ktorý využívajú motorové vozidlá.

1.2. Hodnotenie technicko – ekonomickej úrovne stavby

Stavba musí zodpovedať technickej úrovni v oblasti železničnej infraštruktúry, musí byť v súlade so všeobecnými technickými požiadavkami podľa platných predpisov a noriem.

1.3. Analýza rizík a neistôt

Z technického hľadiska stavba nepredstavuje a neprináša so sebou žiadne riziká a neistoty. Stavba vo veľkej miere zvyšuje bezpečnosť vlakovej dopravy a bezpečnosť osôb na jestvujúcom zabezpečenom priecestí.

Pri realizácii stavby je nutné dbať na dôsledné dodržiavanie technologických postupov, stanovených predpismi, normami a zákonnými ustanoveniami ako aj na účinnú ochranu podzemných a nadzemných inžinierskych sietí. Počas realizácie stavby musia byť dodržiavané bezpečnostné predpisy.

2. Súhrnná technická správa.

2.1. Základné údaje o stavbe

2.1.1 Charakter stavby

Jedná sa o rozšírenie priecestia.

2.1.2 Stručný opis stavby z hľadiska účelu a funkcie.

Zabezpečené priecestie na trati Bratislava-Nové Mesto – Dunajská Streda v km 4,419 a súčasne na dvojkoľajnej trati Bratislava-Nové Mesto – Bratislava Petržalka v km 7,215 sa využíva spoločne pre motorové vozidlá a chodcov. Rozšírením priecestia sa dosiahne zvýšenie bezpečnosti na uvedenom úrovňovom križovaní.

2.1.3 Charakteristika územia, začlenenie stavby do územia, dotknuté ochranné pásma

Priestorovo je stavba začlenená do traťového úseku Bratislava-Nové Mesto – Dunajská Streda a súčasne do traťového úseku Bratislava-Nové Mesto – Bratislava Petržalka. Jedná sa o stavbu na dráhe a v ochrannom pásme dráhy. Ďalšie ochranné pásma, s ktorými stavba môže prísť do styku je potrebné rešpektovať a zohľadniť pri spracovávaní PD.

2.1.4 Vplyv stavby na životné prostredie

Technické riešenie stavby nesmie mať negatívny vplyv na životné prostredie.

Prevádzka upravených zabezpečovacích zariadení nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie.

- Stavba nebude vytvárať zdroje znečistenia ovzdušia.
- Likvidácia vzniknutých odpadov sa musí zabezpečiť v súlade so zákonom o odpadoch. Nepredpokladá sa, že by realizáciou stavby vznikli nebezpečné odpady.

2.2. Územie výstavby a technická koncepcia stavby

Prístup na stavenisko je možný po železnici a po ceste. Zariadenie staveniska a skládky je potrebné určiť v PD. Stavba bude prebiehať na prevádzkovej dráhe počas schválenej výluky železničnej dopravy. Podrobný plán organizácie výstavby navrhne projektant.

3. Popis stavebných objektov a prevádzkových súborov

3.1. SO 01 Celogumová priecestná konštrukcia v žkm 7,215

3.1.1. Jestvujúci stav

Na zabezpečenom priecestí sa nachádza celogumová priecestná konštrukcia typu STRAIL. Komunikácia medzi koľajami je z asfaltu. Na priecestí sa nenachádza zvlášť vyznačená časť určená len pre chodcov, lebo doteraz nebola zriadená.

3.1.2. Navrhovaný stav

Požadujeme rozšíriť celogumovú priecestnú konštrukciu o šírku, ktorá bude určená pre chodcov. Táto časť pre chodcov bude priamo nadväzovať na jestvujúcu konštrukciu. Šírku dopĺňanej konštrukcie navrhne projektant tak, aby bol zabezpečený bezpečný priechod chodcov. Časť pre chodcov požadujeme doplniť vodorovným dopravným značením. V smere od Ivánskej cesty požadujeme naprojektovať ochranné zábradlie, ktoré bude viesť chodcov na priecestie a bude napojené na jestvujúce oplietenie.

V smere od Vrakunskej cesty požadujeme naprojektovať zvodidlá medzi cestou a železničnou traťou v nevyhnutnej dĺžke, pričom musí byť vytvorený dostatočný priestor pre čakajúcich chodcov medzi cestnou komunikáciou a koľajiskom.

3.2. SO 02 Dopravné značenie

3.2.1. Jestvujúci stav

Priecestie v km 7.215 je vybavené schváleným dopravným značením.

3.2.2. Navrhovaný stav

Navrhované stavebné úpravy si vyžadujú zásah do trvalého dopravného značenia. Preto požadujeme spracovať projekt dopravného značenia trvalého a počas realizácie prenosného dopravného značenia, spolu s určením dopravného značenia. Dopravné značenie je potrebné navrhnuť v zmysle platnej vyhlášky o cestných komunikáciách v súlade s predpisom Z12 pre priecestie svetelné bez závor.

3.3. SO 03 Osvetlenie priechodu pre chodcov

3.3.1. Jestvujúci stav

Súčasný verejný osvetlenie a ani prechod cez cestu na Vrakunskej nie je v správe ŽSR.

3.3.2. Navrhovaný stav

Projektant preverí či ním navrhované riešenie priechodu pre chodcov vyvolá aj potrebu vybudovať osvetlenie. V prípade, že to nebude potrebné, tento SO sa zruší. V súčasnosti je prípojka nn riešená cez menič nn z trakčného vedenia 25kV/50 Hz - pre napájanie PZZ.

3.4. PS 01: Úprava trakčného vedenia

3.4.1. Jestvujúci stav

V tesnej blízkosti od vozovky Ivánskej cesty je osadená kotva pevného bodu trakčného vedenia, ktorá je v profile priestoru kde bude vybudovaný chodník pokračujúci od priecestia s prechodom pre chodcov.

3.4.2.Navrhovaný stav

Je potrebné navrhnuť atypické riešenie pevného kotvenia nosného lana a umiestnenie kotevného stĺpika zodpovedajúce vzdialenosti 3.5 m od trakčnej podpory. Prípadne navrhnuť kotvenie pevného bodu nosného lana na trakčnú podporu za priecestie.

3.5. PS 02: Úprava PZZ v km 7,215

3.5.1.Jestvujúci stav

PZZ v km 7,215 je typu AŽD PZZ-RE bez závor 2. kategórie so štyrmi výstražníkmi, kde výstražníky „B“ a „D“ sú umiestnené na spoločnom stožiar.

3.5.2.Navrhovaný stav

Stožiar s výstražníkmi „B“ a „D“ sa doplní ešte o jeden výstražník nasmerovaný na prechod pre chodcov cez cestu. Stožiar výstražníka pre tri návestné skrine musí byť nový a požadujeme naprojektovať jeho ochranu, aby ho nebolo možné poškodiť pri odbočovaní áut na Ivánsku cestu. Zároveň sa bude musieť presunúť v smere staničenia tak, aby jestvujúci prechod pre chodcov priamo nadväzoval na rozšírenú časť železničného priecestia. Ďalej požadujeme doplniť PZZ o ďalší nový výstražník určený pre chodcov zo smeru od Ivánskej cesty. Všetky výstražníky, t.j. novozriaďované aj existujúce, budú rovnakého typu s LED svietidlami kompatibilnými so stávajúcim PZZ-RE.

3.6. Všeobecné informácie k vypracovaniu PD

Prípadne križovania popod komunikácie, alebo popod železničné teleso je potrebné navrhnuť pretlakmi a kabelizáciu uložiť do chráničiek v zmysle predpisu ŽSR S 4. Pri prechode popod cestnú komunikáciu uložiť rezervnú chráničku. V rámci projektovej prípravy je potrebné vykonať geodetické zameranie priecestia.

Projektová dokumentácia musí mimo iného obsahovať aj podrobný popis obsluhy v bežnej prevádzke ako aj pri mimoriadnostiach, plán organizácie výstavby, v ktorom bude uvedené akým spôsobom budú zabezpečované výluky, toto musí byť prerokované s O410 a SRD OR. Náklady, ktoré vyplynú z potreby napr. stráženia priecestia prípadne obchádzkových trás musia byť zahrnuté do rozpočtu samostatnými položkami. PD musí obsahovať časť demontáž vonkajších a vnútorných prvkov zariadenia. Výkresová dokumentácia, do ktorej sa v rámci stavby bude zasahovať musí byť v celom rozsahu prevedená do elektronického editovateľného formátu.

Pri odovzdaní PD požadujeme dokumentáciu v digitálnej, editovateľnej a neuzamknutej podobe (Autocad, Microstation), ako aj v tlačenej podobe:

- 6 súprav v tlačenej papierovej podobe
- 1 x cd v elektronickej editovateľnej a neuzamknutej forme (dwg/dgn)
- 1 x cd v elektronickej formáte pdf.

Spracovateľ PD dodá do súprav č.1 a 2 rozpočty PS, SO + súhrny rozpočet stavby. V rámci stavby je možné použiť iba prvky, ktoré sú povolené na ŽSR.

4. Postup výstavby

- a) Vypracovanie projektovej dokumentácie vrátane geodetických prác (zamerania) a dodanie elaborátu.
- b) Inžinierska činnosť.
- c) Vydanie stavebného povolenia.
- d) Odovzdanie dokumentácie.
- e) Autorský dozor.

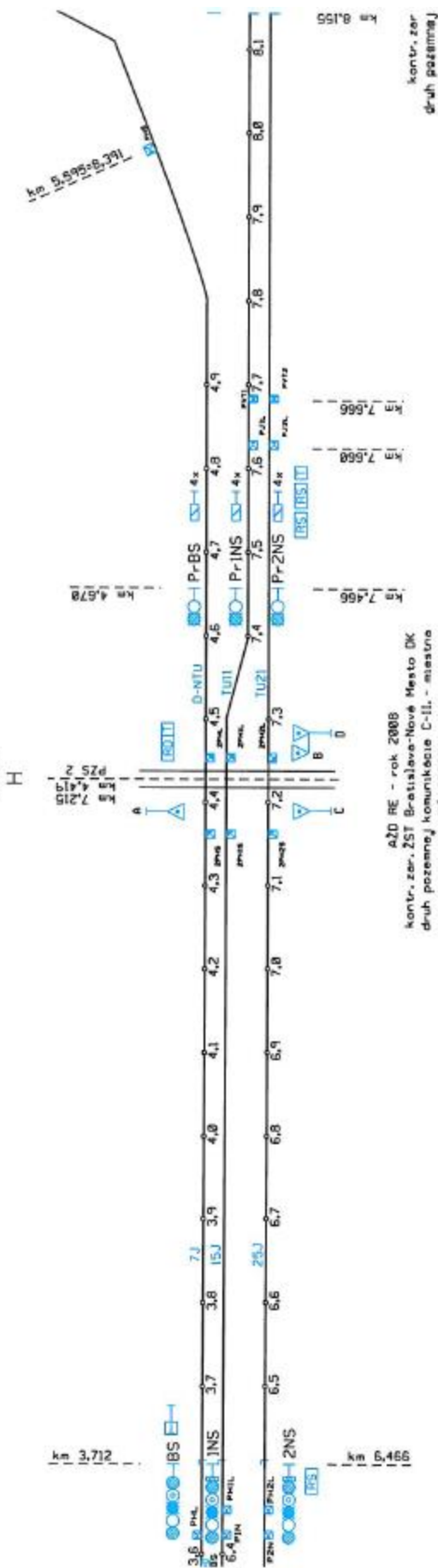
C. Prepočet

D. Doklady

E. Výkresová časť

Situačná schéma
Fotodokumentácia
Evidenčné listy priecestí

Ivanske



Spôsobí bodi
1. kolej km 6,276
2. kolej km 6,278

Spôsobí bodi
od P. Biskupic km 5,596
od ÚNS km 8,195

Spôsobí bodi
1. kolej km 7,656
2. kolej km 7,658







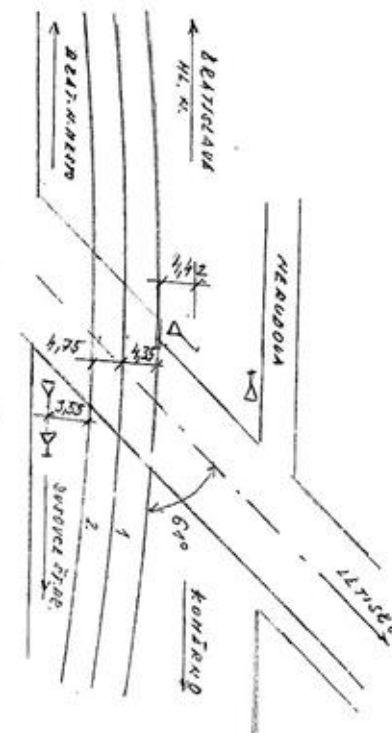
Evidenčný list priecestia ZABEZPEČENÉ															JIČ : SP2079	
TÚ : 2 8 4 1	Názov trate : ŽST Bratislava-Nové Mesto <==> ŽST Bratislava-Petržalka															
DÚ : 0 2	Zem. šírka : 48,1558333°										Zem. dĺžka : 17,1731389°		priecestie v km : 0 0 7 , 2 1 5			
Kraj : 01 - Bratislavský		Okres : 102 - Bratislava II			Obec : 529320 - BA - Ružinov			Správca komunikácie : Magistrát OCH			Správca priecestia : 283101 - SMSÚ ŽTS TO Bratislava					
Pozemná komunikácia							Železničná trať									
Druh pozem. komunikácie, číslo, km							C-II miestna komunikácia									
Smerovanie pozem. komunikácie							Bratislava mesto - Letisko									
Uhol križovania							60 °									
Šírka priecestia							27,6 m									
Vofná šírka pozemnej komunikácie							28 m									
(nameraná v mieste výstraž. križov)																
Dĺžka priecestia							9,43 m									
Druh priecestnej konštrukcie							Celogumený									
Podrobný typ priecestnej konštrukcie							STRAIL									
Druh žiabku							Celogumenný									
Pozdĺžny sklon pozemnej kom. k trať							vľavo : 1,16 % vpravo : 3,75 %									
v smere staničenia (+ stúpa, - klesá)																
Rýchlosť CMV na priecestí							vľavo : 50 km/hod vpravo : 50 km/hod									
Povrchová úprava pozemnej komunikácie							vľavo : Asfalt vpravo : Asfalt									
v príhlých úsekoch priecestia																
Komunikácia medzi koľajami							Asfalt									
Odvodnenie povrchu pozemnej kom.																
Spôsob odvodnenia priecestia																
Rozhľadové pomery VĽAVO							Jazda ŽV									
Rozhľadové dĺžky							Dzz									
predpísané							40,00									
zistené							20,00									
Príčina zhoršenia rozhľadových pomerov																
Rozhľadové pomery VPRAVO							POTR									
Rozhľadové dĺžky							Dzz									
predpísané							40,00									
zistené							20,00									
Príčina zhoršenia rozhľadových pomerov																
Obmedzenia							Označenie a kategória spôsobu zabezpečenia									
Opatrenia pre jazdu CV							vľavo IP 30, P2 vpravo IP 30, P2									
Opatrenia pre jazdu ŽV							v smere staničenia POTR na 10 km/hod proti smeru stanič. POTR na 10 km/hod									
Cestné dopravné značky							Počet skriň výstražníkov									
Výstražný križ (druh; počet; vz. od osi koľaje)							vľavo : A30b;1;5,80 vpravo : A30b;3;5,00									
Osadenie DZ P 2 'STOP' pri POTR							vľavo : áno vpravo : áno									
Dopravné značky pred priecestím VĽAVO							číslo : A30b									
Vzdialenosť od priecestia (m)																
Dopravné značky pred priecestím VPRAVO							číslo : A30b									
Vzdialenosť od priecestia (m)																
							Osadenie DZ IP 30a pri poruche PZS									
							DZ pri vypnutí PZS (s POTR)									
							vľavo : IP30a s P2+IP30a s DT vpravo : IP30a s P2+IP30a s DT									

Prehliadky		
Dátum	Výsledok prehliadky	Podpis
2. 4. 2013	Bežná prehliadka v rámci jarných prehliadok ŽŽ a ŽS - klasifikácia stavu - 1	Szekan
4. 4. 2012	bežná prehliadka a prehliadka rozhľadových pomerov - klasifikácia stavu - 1 - Gyurkovicsová, Szekan, Kolárik	Gyurkovicsová
24. 5. 2011	jarná prehliadka prehliadka priecestí - vid. zápis - Ing.Gyurkovicsová konštrukcia vyžaduje úplnú výmenu	Gyurkovicsová
Nehody		
Dátum	Príčina, následok	Podpis
22. 10. 2009	Zrážka vlaku s cestnými vozidlami na železničných priecestiach - osobné a dodávkové vozidlá / Následky : Poškodenie HDV; Prerušenie žel.prev. úplné; Prerušenie žel. prev. čiastočné; Poškodenie zariadenia OZT; Vážne zranenie užívateľov priecestí; Škoda tretích strán; Meškanie nákl. vlaku (Vlaky); Meškanie nákl. vlaku (Minúty); Poškodenie zariadenia EÚ	
24. 4. 2009	Zrážka vlaku s cestnými vozidlami na železničných priecestiach - autobusy / Následky : Poškodenie HDV; Prerušenie žel.prev. úplné; Prerušenie žel. prev. čiastočné; Poškodenie zariadenia EÚ; Poškodenie zariadenia OZT; Meškanie os. vlaku (Vlaky); Meškanie os. vlaku (Minúty); Meškanie nákl. vlaku (Vlaky); Meškanie nákl. vlaku (Minúty); Škoda tretích strán; Škoda	
13. 1. 2009	Zrážka vlaku s cestnými vozidlami na železničných priecestiach - osobné a dodávkové vozidlá / Následky : Škoda tretích strán; Poškodenie HDV; Prerušenie žel. prev. čiastočné; Meškanie os. vlaku (Vlaky); Meškanie os. vlaku (Minúty)	
Dátum	Posúdenie a klasifikácia stavu technických parametrov priecestia	Podpis
Dátum	Posledná aktualizácia ELP	Podpis
17. 7. 2014		Gyurkovicsová

Evidenčný list priecestia ZABEZPEČENÉ															JIČ : SP2232	
TÚ : 2 8 6 2		Názov trate : ŽST Bratislava-Nové Mesto <==> ŽST Dunajská Streda														
DÚ : 0 2		Zem. šírka : 48,1558333°					Zem. dĺžka : 17,1731389°					priecestie v km : 0 0 4 , 4 1 9				
Kraj : 01 - Bratislavský		Okres : 102 - Bratislava II			Obec : 529320 - BA - Ružinov			Správca komunikácie : Magistrát OCH			Správca priecestia : 283101 - SMSÚ ŽTS TO Bratislava					
Pozemná komunikácia							Železničná trať									
Druh pozem. komunikácie, číslo, km		C-II miestna komunikácia			Počet koľají / čísla koľají			1 / 1								
Smerovanie pozem. komunikácie		Letisko - Bratislava Nové Mesto			Kategória trate, traťová rýchlosť,			kat. : III.		80 obmedzenie : 60 J. 60		km/hod				
Uhol križovania		60 °			rýchlosť cez priecestie (v smere / proti smeru st.)			60 J. 60								
Šírka priecestia		20,4 m			Smer oblúka / polomer			Vpravo		R = 425		m				
Vofná šírka pozemnej komunikácie		20 m			Sklon trate na priecestí			Vodorovný		0		‰				
(nameraná v mieste výstraž. križov)					Druh podvalov na priecestí			Betonové podvaly		rok vloženia : 2011						
Dĺžka priecestia		14,1 m			Koľajové lôžko na priecestí			Štrk		hrúbka : 35		cm				
Druh priecestnej konštrukcie		Celogumený			Tvar zvršku a typ upevnenia			S49 (E49 E1)... 49,43 kg/m		z podklad./pružné - Vossloh SKL						
Podrobný typ priecestnej konštrukcie		STRAIL			Druh trakcie a výška troleja			Neelektrifikovaná		výška tr. :		m				
Druh žliabku		Celogumenný			Vodivé prepojenia koľajníc											
Pozdĺžny sklon pozemnej kom. k traťi		vľavo : 1,16		‰		vpravo : 3,75		‰		Zmiešaná doprava						
v smere staničenia (+ stúpa, - klesá)										1. 1. 1963						
Rýchlosť CMV na priecestí		vľavo : 50		km/hod		vpravo : 50		km/hod		Dátum : 26. 8. 2011						
Povrchová úprava pozemnej komunikácie		vľavo : Asfalt		vpravo : Asfalt		Opravy priecestia (rekonštrukcie, modernizácia)										
v príľahlých úsekoch priecestia																
Komunikácia medzi koľajami		Asfalt														
Odvodnenie povrchu pozemnej kom.					Železničné návesti a traťové značky											
Spôsob odvodnenia priecestia					Jazda ŽV		v smere staničenia			proti smeru staničenia						
Rozhľadové pomery VĽAVO																
Rozhľadové dĺžky		Dzz														
		predpísané		40,00												
		zistené		20,00												
Príčina zhoršenia rozhľadových pomerov																
Rozhľadové pomery VPRAVO																
Rozhľadové dĺžky		Dzz														
		predpísané		40,00												
		zistené		20,00												
Príčina zhoršenia rozhľadových pomerov																
Obmedzenia																
Opatrenia pre jazdu CV		vľavo		IP 30a,P2		vpravo		IP 30a,P2		Označenie a kategória spôsobu zabezpečenia						
										PZS 2 - Priecestné zab. zariadenie svetelné 2. kategórie / PZS 2 - Priecestné zab. zariadenie svetelné 2. kategórie						
Opatrenia pre jazdu ŽV		v smere staničenia		POTR na 10 km/hod		proti smeru stanič.		POTR na 10 km/hod		Typ a dátum uvedenia do prevádzky						
										AŽD PZZ-RE bez závor						
										13. 3. 2008						
										Miesto obsluhy / kontroly						
										DK Bratislava Nové Mesto						
										Vyhotovenie závor						
										Bez závor						
										dĺžka: 0,00 m						
Cestné dopravné značky																
Výstražný križ (druh; počet; vz. od osi koľaje)		vľavo : A30b;1;5,80		vpravo : A30b;3;5,00		Ovládacie úseky		od : 6,276		km		do : 6,283		km		
Osadenie DZ P 2 'STOP' pri POTR		vľavo : áno		vpravo : áno		Aktívna signalizácia		25,00		m		áno				
Dopravné značky pred priecestím VĽAVO		číslo : A30b				Obmedzenie chemického posypu						áno				
Vzdialenosť od priecestia (m)						Prevádzkovanie kol. obvodu v mieste priecestia										
Dopravné značky pred priecestím VPRAVO		číslo : A30b				Krytie priecestia						;Bez krytia / Bez krytia				
Vzdialenosť od priecestia (m)						Osadenie DZ IP 30a pri poruche PZS		do : 24		hod.						
						DZ pri vypnutí PZS (s POTR)		vľavo : IP30a s P2+IP30a s DT		vpravo : IP30a s P2+IP30a s DT						

Prehliadky		
Dátum	Výsledok prehliadky	Podpis
2. 4. 2013	Bežná prehliadka v rámci jarých prehliadok ŽŽ a ŽS - klasifikácia stavu - 1	Szekan
4. 4. 2012	bežná prehliadka a prehliadka rozhľadových pomerov - klasifikácia stavu - 1 - Gyurkovicsová, Szekan, Kolárik	Szekan
Nehody		
Dátum	Príčina, následok	Podpis
28. 1. 2014	Zrážka vlaku s chodcom (cyklistom) na železničnom priecestí a priechode / Následky : Smrť užívateľov priecestí; Prerušenie žel.prev. úplné; Meškanie os. vlaku (Vaky); Meškanie os. vlaku (Minúty)	
1. 1. 2000	13.1.2009 stretnutie nákl.vlak s osobným autom - škoda na rušni a na aute 24.4.2009 stretnutie rušňa s autobusom MHD - škoda na rušni a na autotobuse	
Dátum	Posúdenie a klasifikácia stavu technických parametrov priecestia	Podpis
Dátum	Posledná aktualizácia ELP	Podpis
17. 7. 2014		Gyurkovicsová

Situačný náčrtok



Príloha č. 2 – Ocenenie jednotlivých častí diela

P. č.	Názov: Vypracovanie projektovej dokumentácie- „Priecestie v km 7,215 Ivánska cesta Bratislava, rozšírenie o chodník pre chodcov“	Celková cena v EUR bez DPH
1.	Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v rozsahu realizácie stavby (DSPRS)	40 000,00
2.	Inžinierska činnosť (IČ)	14 400,00
3.	Geodetické zameranie (GZ)	5 000,00
4.	Majetkoprávne vysporiadanie (MPV)	2 500,00
5.	Autorský dohľad	12 000,00
	Cena spolu	73 900,00

*Všetky iné náklady (ako napr. inžinierska činnosť k predĺženiu / obnoveniu právoplatného stavebného povolenia, obnoveniu ohlášky a iné) súvisiace s úspešnou realizáciou projektu sú zahrnuté do položky IČ.

Príloha č. 3

Neaplikovalo sa.

PÍ SOMNÁ DOHODA o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR

v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších právnych úprav a predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“, čl. 452, medzi

Objednávateľ (stavebník):

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“
Klemensova 8, 813 61 Bratislava (ďalej ako Objednávateľ)

Zhotoviteľ:

..... (ďalej ako Zhotoviteľ)

1. Predmet Písomnej dohody

je zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zamestnancov iných zamestnávateľov v priestore ŽSR pri poskytovaní služieb a/alebo stavebných prác: podľa Zmluvy č. zo dňa v zmysle predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“, čl. 452, medzi Objednávateľom v zastúpení:

a Zhotoviteľom:

.....

Táto dohoda musí byť súčasťou uzavretej zmluvy, ak podmienky BOZP nie sú riešené priamo v zmluve.

2. Predpisy platné pre Zhotoviteľa

Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby všetky práce týkajúce sa železničnej trate a priestorov ŽSR počas prevádzky boli vykonávané v súlade s platnými právnymi predpismi SR a EÚ, ako aj v súlade s platnými predpismi ŽSR.

Objednávateľ požaduje, aby pri plnení predmetu zmluvy boli Zhotoviteľom a jeho subdodávateľmi dodržiavané:

- právne predpisy ES a SR,
- vyhlášky UIC,
- technické normy železníc,
- technické špecifikácie interoperability,
- platné predpisy ŽSR,
- slovenské technické normy (STN resp. STN EN)

a osobitne uvedené právne predpisy, ostatné predpisy a interné predpisy ŽSR na zaistenie BOZP, ktoré sa musia dodržiavať pri plnení predmetu zmluvy:

- Zákon NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- Zákon NR SR č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce,
- Zákon NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- Zákon NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko,
- NV SR č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko,
- NV SR č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,
- NV SR č. 281/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami,
- Vyhláška MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností,
- Vyhláška č. 59/1982 Zb., ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška č. 208/1991 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri prevádzke, údržbe a opravách vozidiel,
- Vyhláška MDPT SR č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach,
- Zákon NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov,
- predpis ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR,
- predpis ŽSR Op 16/41 Smernice o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci na železničných oznamovacích vedeniach, ktoré sú v oblasti nebezpečných vplyvov silových vedení,
- predpis ŽSR Z 1 Pravidlá železničnej prevádzky,
- predpis ŽSR SR 1004 (D) Výluková činnosť Železníc Slovenskej republiky,
- predpis ŽSR Z 3 Odborná spôsobilosť na ŽSR,

- predpis ŽSR Z 9 Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR,
- predpis ŽSR Z 17 Nehody a mimoriadne udalosti.

3. Povinnosti Zhotoviteľa

3.1. Odborná, zdravotná a psychologická spôsobilosť

- Zhotoviteľ musí mať príslušné oprávnenia k realizácii stavebných a montážnych prác ako predmet svojej činnosti alebo podnikania. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby vybrané činnosti vo výstavbe boli vykonávané osobami, ktoré majú na túto činnosť platné oprávnenie. Zhotoviteľ musí mať aj všetky ostatné oprávnenia vyžadované pre výkon činnosti spojených s realizovaním prác obecné záväznými predpismi, internými predpismi ŽSR (Objednávateľa).
- Spôsobilosť zamestnancov Zhotoviteľa musí vyhovovať ustanoveniam časti 1, kapitola IX. „Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci“ (ďalej len „BOZP“), Všeobecných technických požiadaviek kvality stavieb (VTPKS) a predpisu ŽSR Z 3.
- Vykonávať pracovné činnosti, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti prevádzkovania dráhy a dopravy na dráhe, môžu len zamestnanci, ktorí spĺňajú predpoklady na odbornú spôsobilosť, zdravotnú a psychickú spôsobilosť v zmysle Zákona NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platných právnych predpisov SR a interných predpisov ŽSR.
- Každý zamestnanec, ešte pred tým než má prvýkrát vstúpiť do obvodu železničnej dráhy alebo do ochranného pásma železničnej dráhy v správe ŽSR, musí byť preukázateľne poučený a overený z predpisov o BOZP v stanovenom rozsahu podľa predpisu ŽSR Z 3 a predpisu ŽSR Z 2 v príslušnom poverenom vzdelávacom zariadení ŽSR.
- Za požadovanú odbornú, zdravotnú a psychickú spôsobilosť zamestnancov zodpovedá Zhotoviteľ.

3.2. Povinnosť Zhotoviteľa za zaistenie BOZP

Zhotoviteľ je povinný:

- dodržiavať právne a ostatné predpisy na zaistenie BOZP, interné predpisy, smernice, určené technologické a pracovné postupy súvisiace s vykonávaním pracovnej činnosti,
- požiadat písomne Objednávateľa o povolenie vstupu pre všetkých zamestnancov Zhotoviteľa, ktorí budú vykonávať činnosti v obvode dráhy v správe ŽSR v súlade s predpisom ŽSR Z 9 „Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR“,
- požiadat písomne Objednávateľa o povolenie vjazdu cestných vozidiel s uvedením typu, štátnej poznávacej značky vozidla a účelu vjazdu cestného vozidla (napr. dovoz materiálu, organizačná a kontrolná činnosť a pod.),
- poskytnúť určenému koordinátorovi výlukových prác a koordinátorovi bezpečnosti na stavenisku súčinnosť po celú dobu realizácie prác,
- zabezpečiť, aby plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „plán BOZP“) zodpovedal skutočnosti,
- dodržiavať po celú dobu realizácie prác „Plán BOZP“ a vyžadovať jeho plnenie aj od všetkých svojich subdodávateľov a iných osôb, ktoré s jeho vedomím vstupujú na stavenisko,
- zohľadňovať usmernenia a odstraňovať nedostatky zistené koordinátorom bezpečnosti,
- používať výhradne miesta a spôsoby pripojenia elektrickej energie a ostatné napojenia na inžinierske siete určené Objednávateľom pred samotným zahájením prác,
- zabezpečiť na základe hodnotenia rizík pre svojich zamestnancov ako aj zamestnancov svojich subdodávateľov potrebné OOPP v zmysle Zákona č. 124/2006 Z. z., NV SR č. 395/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z 2. Zároveň dodržiavať používanie OOPP a vykonávať za týmto účelom sústavnú kontrolu ich predpísaného používania,
- umožniť Objednávateľovi vykonať zápis do Stavebného denníka o zistených nedostatkoch počas vykonávania zmluvných činností,
- zdržať sa iba na určenom pracovisku a pohybovať sa len v určených priestoroch,
- dodržiavať zásady bezpečného správania sa na pracovisku a udržiavať tam poriadok a čistotu,
- postarať sa o bezpečnosť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa v priestoroch ŽSR pred ohrozením a nebezpečenstvom vyplývajúcim z jeho vlastnej činnosti ale aj zo železničnej prevádzky,
- postarať sa o bezpečnosť cestujúcej verejnosti ako aj za bezpečnosť ďalších osôb, ktoré môže svojou činnosťou ohroziť, vhodným spôsobom zabezpečiť ochranu a vytvoriť bezpečné podmienky pre pohyb cestujúcej verejnosti, zamestnancov ŽSR, polície a železničných podnikov s vyznačením bezpečných trás pohybu v miestach dotknutých stavebnými úpravami,
- postarať sa o prístupové cesty na stavenisko a vnútrostaveniskové komunikácie potrebné počas realizácie prác, o ich zriadenie, udržiavanie a zrušenie,
- používať správcom určené prístupové komunikácie,
- vytvárať bezpečnostné podmienky v odovzdaných priestoroch a na pracoviskách Zhotoviteľa nachádzajúcich sa v priestoroch ŽSR,
- v prípade potreby poskytnúť prvú pomoc svojim zamestnancom,
- zabezpečiť preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach pre svojich zamestnancov (pozn. na poučenie o miestnych pomeroch sa vzťahuje ustanovenie bodu č. 4.2). Zhotoviteľ požiadá písomne objedávateľa o poučenie jedného zástupcu Zhotoviteľa o miestnych podmienkach a tento následne zabezpečí poučenie svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa,
- preukázateľné poučenie o traťových a miestnych podmienkach pre posun a rušňovodičov musí byť vykonané v zmysle predpisu ŽSR Z 1, čl. 13.

3.3. Koordinácia činností Zhotoviteľa s koordinátorom bezpečnosti a železničnou dopravou

Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- k súčinnosti s koordinátorom bezpečnosti objednávateľa t. j. bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „koordinátor bezpečnosti“), a to po celú dobu realizácie Dieľa, vrátane jeho subdodávateľov,
- zabezpečiť zamestnanca, ktorý bude poverený riadením sledu posunujúcich dielov alebo pracovných vlakov. Tento zamestnanec musí mať kvalifikáciu zamestnanca oprávneného riadiť posun na ŽSR.

Vedúci prác Zhotoviteľa je povinný :

- a) vykonávať koordináciu BOZP vo vzťahu k železničnej doprave, ktorú podľa druhu vykonávanej činnosti zabezpečuje v zmysle predpisu ŽSR Z 2. Pri výkone prevádzkovej činnosti vyžadovať, dohliadať a kontrolovať zabezpečenie pracovného miesta v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) informovať sa na dopravnú situáciu (t. j. jazdu koľajových vozidiel po prevádzkovej koľaji k pracovnému miestu, resp. pracovným miestam) u dopravného zamestnanca,
- c) zabezpečiť komunikáciu s dopravným zamestnancom,
- d) organizovať a riadiť práce vo výluke. Musí mať platnú príslušnú odbornú skúšku podľa interných predpisov ŽSR,
- e) zabezpečiť predpísanú kvalitu zmluvne dohodnutých prác a zodpovedá za včasné ukončenie prác, za bezpečnú prevádzku na vylúčenej koľaji, zodpovedá za riadenie pracovných vlakov,
- f) podľa charakteru vykonávanej práce, použitých traťových strojov a ostatnej mechanizácie a vzdialenosti pracovného miesta od prevádzkovej koľaje povinný požadovať od zodpovedného zástupcu objednávateľa výluky zníženie rýchlosti vlakov po prevádzkovej koľaji, uvedené je potrebné vykonať z hľadiska požiadaviek na zaistenie BOZP ako aj v súlade s príslušnými internými predpismi.

3.4. Vymedzenie a príprava staveniska (zaistenie BOZP v prevádzkovom priestore ŽSR)

Stavenisko je priestor určený na uskutočnenie stavby či udržiavacích prác, a uskladňovanie stavebných výrobkov, dopravných a iných zariadení potrebných na výstavbu a na umiestnenie zariadenia staveniska. Zahŕňa stavebný pozemok, prípadne v určenom rozsahu aj iné pozemky či ich časti. Musí sa zriadiť, usporiadať a vybaviť prístupovými cestami tak, aby sa stavby mohli riadne a bezpečne uskutočňovať, upravovať, prípadne odstraňovať. Nesmie dochádzať k ohrozovaniu a nadmernému, alebo zbytočnému obťažovaniu okolia stavieb, k znečisťovaniu komunikácií, ovzdušia, vôd, k zamedzovaniu prístupu k príslušným stavbám alebo pozemkom a k porušovaniu podmienok ochranných pásiem alebo chránených území. Musí byť zriadený a prevádzkovaný tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, musí mať vybavenie na vykonávanie stavebných prác a pre pobyt osôb zúčastnených na výstavbe.

V prípade, že nie sú inžinierske siete riešené v zmluve o dielo, je potrebné postupovať podľa nižšie uvedených odsekov a) a b).

- a) Objednávateľ (investor) pred začatím prác je povinný písomne odovzdať a Zhotoviteľ prevziať vyznačené inžinierske siete v správe ŽSR a iné prekážky nachádzajúce sa na stavenisku. Objednávateľ zabezpečí vytýčenie trás inžinierskych sietí v správe ŽSR a iných prekážok s hĺbkou uloženia a Zhotoviteľ rešpektuje príslušné ochranné pásma týchto inžinierskych sietí.
- b) V prípade, že v rámci odovzdávky staveniska objednávateľ (investor) neodovzdá vyznačené inžinierske siete externých správcov (SPP, vodárne, energetika, Telekom a pod.), predmetné vytýčenie si zabezpečí Zhotoviteľ.
- c) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávateľia vykonávajúci montážne, opravárenské, stavebné a iné práce sú povinní dohodnúť s objednávateľom prác zabezpečenie a vybavenie pracoviska na bezpečný výkon práce. Práce sa môžu začať až vtedy, keď je pracovisko náležite zabezpečené a vybavené.
- d) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávateľia musia zabezpečiť pred zriadením staveniska, aby technické zariadenia a pomocné konštrukcie vyhovovali platným bezpečnostným a technickým predpisom, najmä (Vyhláška MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z., Vyhláška SÚBP č. 59/1982 Zb.). Stavenisko musí umožňovať bezpečný pohyb účastníkov výstavby.
- e) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávateľia musia zabezpečiť, aby stavenisko, prípadne jeho oddelené pracovisko bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb a vhodným spôsobom oplotené, alebo sa prijmu iné bezpečnostné opatrenia v zmysle Vyhlášky MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z., ak si to vyžaduje bezpečnosť osôb a ochrana majetku.

3.4.1. Počas prác v blízkosti prevádzkovej koľaje je Zhotoviteľ povinný:

- a) dbať na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci zamestnancov vzhľadom k železničnej prevádzke,
- b) realizovať analýzu a vyhodnotenie rizík vyplývajúcich z nebezpečenstiev na prevádzkovej koľaji a navrhnuť zodpovedajúce opatrenia na ich zmiernenie na akceptovateľnú úroveň v zmysle Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z 2,
- c) určiť pri spracovaní „Rozkazu o výluke“ pre konkrétnu akciu len jedno meno vedúceho prác prípadne jeho zástupcu, podobne takto postupovať aj pri týždenných „zmocnenkách“,
- d) zabezpečiť, aby zamestnanci subdodávateľa boli riadení vedúcim prác (resp. vedúcimi pracovných skupín) Zhotoviteľa. V prípade ak vytvoria zamestnanci subdodávateľa vlastnú pracovnú skupinu podliehajú riadeniu vedúceho prác Zhotoviteľa.
- e) zabezpečiť dodržiavanie všetkých podmienok uvedených vo výlukovom rozkaze a dodržiavať pokyny zodpovedného zamestnanca ŽSR,
- f) vykonať všetky organizačné a prevádzkové opatrenia tak, aby bola zaistená bezpečná a nerušená doprava po susedných prevádzkovaných koľajach a to najmä pri prácach mechanizmov, ktoré by mali z nevyhnutných dôvodov zasahovať do ich priechodného priebehu,
- g) na tratiach a v ŽST s trakčným vedením sa nad koľajami nachádza trakčné vedenie (TV) + obchádzacie vedenie, ktoré sú trvale pod napätím (25 kV AC, resp. 3 kV DC). Preto Zhotoviteľ, ako aj jeho subdodávateľia, pri prácach v blízkosti TV a obchádzacieho vedenia pod napätím musia dodržiavať zásady STN 34 3109 (Bezpečnostné predpisy pre činnosť na TV a v jeho blízkosti), hlavne kapitola „V. Práce na železničnom zvršku a spodku“ a kapitola „VI. Činnosť v blízkosti TV“. V prípade, že nie je možné dodržať bezpečnostnú vzdialenosť pri prácach v blízkosti TV a obchádzacieho vedenia pod napätím podľa STN 34 3109 kapitola V. a VI. a je nevyhnutné sa priblížiť čímkoľvek (mechanizmami, pracovnými pomôckami a pod.) na menšiu vzdialenosť, Zhotoviteľ požiada formou objednávky v dostatočnom predstihu správcu zariadenia ŽSR (Sekciu EE príslušnej VOJ) o vypnutie a zabezpečenie TV a obchádzacieho vedenia.

3.4.2. Počas prác v blízkosti prevádzkovej koľaje je vedúci práce povinný:

- a) zabezpečiť dodržiavanie ustanovení predpisu ŽSR Z 2,
- b) oboznámiť sa pred zahájením pracovnej činnosti so stavom pracoviska (osobne pracovisko poprezerat) a informovať podriadených zamestnancov o technologickom a pracovnom postupe jednotlivých prác a vyzvať ich na dodržiavanie zásad BOZP,
- c) preukázateľne oboznámiť (zápisom v „Záznamníku BOZP“) podriadených zamestnancov so zistenými mimoriadnosťami a nedostatkami, ako aj s vyskytnutými sa prekážkami na pracovisku, ktoré môžu ohroziť ich bezpečnosť a upozorňovať ich na mimoriadnosti,

- d) určiť zamestnancom bezpečné miesto odpočinku cez pracovnú prestávku, a nepripustiť, aby zamestnanci opúšťali určené pracovisko alebo miesto odpočinku bez povolenia a vždy určiť smer cesty tam aj späť,
- e) upozorniť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov pokiaľ neboli informovaní o opatreniach na zaistenie BOZP, aby nevstupovali, či už sami alebo s mechanizmami, do prevádzkového priestoru,
- f) zamedziť svojim zamestnancom a zamestnancom subdodávateľov vykonávať akúkoľvek činnosť v blízkosti prevádzkovej koľaje, pokiaľ nie sú vykonané dostatočné preventívne opatrenia pre jej bezpečný výkon,
- g) zabezpečiť, aby každé začatie, druh a spôsob výkonu pracovnej činnosti jeho zamestnancov ako aj zamestnancov prípadného subdodávateľa v prevádzkovom priestore ŽSR bolo (v zmysle predpisu ŽSR Z 2) najprv dohodnuté s príslušným oprávneným zamestnancom ŽSR, zodpovedným za riadenie dopravy na dráhe, v súlade s príslušnými ustanoveniami predpisu ŽSR Z 2,
- h) zabezpečiť, aby zamestnanci nezotrúvali v bezprostrednej blízkosti priechodného prierezu koľaje (tesné priestory, kde sú po oboch stranách koľají bočné rampy, budovy, oplatenia, strmé svahy výkopov, priekopy, na mostoch a v tuneloch a pod.), pokiaľ nie sú vykonané dostatočné bezpečnostné opatrenia (napr. vylúčenie pohybu každého koľajového vozidla, výluka koľaje a i.),
- i) informovať svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov o prijatých opatreniach na zaistenie ich BOZP,
- j) vykonať opatrenia na zaistenie bezpečnej práce mechanizmov v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- k) určiť dostatočný počet vedúcich pracovísk strojov a kontrolovať ich činnosť,
- l) určiť dostatočný počet vedúcich pracovných skupín a kontrolovať ich činnosť.

3.5. Zodpovední zamestnanci Zhotoviteľa

- a) vedúci prác:
- b) zodpovedný zamestnanec za zaistenie BOZP:
- c) zodpovedný za prípravu staveniska:
- d) zodpovedný zamestnanec za koordináciu so železničnou dopravou:

Tu uvedení jednotliví zamestnanci Zhotoviteľa môžu byť uvedení len v jednej osobe zodpovedného zamestnanca Zhotoviteľa (napr. za vedúceho prác – jeden zamestnanec, ktorý je zároveň zodpovedný za zaistenie BOZP, za prípravu staveniska a koordináciu so železničnou dopravou).

3.6. Dokumentácia

Zhotoviteľ je povinný viesť nasledovnú dokumentáciu k zaisteniu BOZP:

- a) „Hodnotenie rizík s návrhom potrebných opatrení“ (technických, organizačných a OOPP),
- b) „Záznamník(-y) BOZP“ v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- c) „Zoznam zamestnancov Zhotoviteľa a subdodávateľov“,
- d) „Stavebný denník“
- e) Výlukové dokumenty

(pozn.: týmito nie sú dotknuté ostatné povinnosti Zhotoviteľa na vedenie dokumentácie, ktorá je požadovaná inými právnymi predpismi a internými predpismi ŽSR).

3.7. Kontrolná činnosť

Zhotoviteľ je povinný:

- a) zabezpečiť, aby vedúci pracovných skupín realizovali okrem kontroly vykonávanej práce, aj kontrolu dodržiavania opatrení v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) vykonávať kontrolu dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok v službe a pred jej nástupom,
- c) zabezpečiť kontrolnú činnosť v zmysle § 9 Zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP.

4. Povinnosti Objednávateľa

4.1. Vymedzenie a odovzdanie staveniska

- a) Objednávateľ (investor) musí pred začatím prác písomne odovzdať a Zhotoviteľ prevziať vyznačené inžinierske siete a iné prekážky nachádzajúce sa na stavenisku. Objednávateľ zabezpečí vytýčenie trás inžinierskych sietí a iných prekážok s hĺbkou uloženia a Zhotoviteľ rešpektuje príslušné ochranné pásma týchto inžinierskych sietí.
- b) Na odovzdané stavenisko majú prístup všetci zamestnanci ŽSR, ktorí vykonávajú dopravné činnosti, kontrolu a údržbu na prevádzkovaných zariadeniach v zmysle platných zákonov a predpisov ŽSR, technický dozor správcu železničnej infraštruktúry a kontrolné orgány ŽSR.
- c) Pred začiatkom realizácie prác musí byť objednávatelom odovzdané stavenisko Zhotoviteľovi. Odovzdanie staveniska musí byť vykonané zápisom do stavebného denníka alebo inou vhodnou písomnou formou (pozn.: konkretizovať pri uzatváraní písomnej dohody).

4.2. Preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách

- a) riaditelia VOJ musia na požiadanie Zhotoviteľa zabezpečiť, cestou prednostov železničných staníc a príslušných vedúcich pracovísk vykonávanie predmetného poučovania o miestnych podmienkach (prístupové cesty, možné riziká na pracovisku, traťová rýchlosť, osové vzdialenosti, výška TV, komunikačné možnosti a spojenie s oprávneným dopravným zamestnancom - staničný rozhlas, telefóny, rádiotelefony a pod.) zamestnancov Zhotoviteľa a to zrozumiteľným a preukázateľným spôsobom.
- b) Objednávateľ prostredníctvom určeného zamestnanca v zmysle bodu 4.2. a) zadokumentuje preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách zápisom v jeho záznamníku BOZP na dotknutom pracovisku s čitateľným a vlastnoručným podpisom zamestnanca poučujúceho a osoby poučenej.
- c) Objednávateľ má povinnosť zadokumentovať preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách do Výkazu o vzdelávaní zamestnanca poučenej osoby resp. inou vhodnou písomnou formou.

4.3. Koordinácia BOZP v zmysle NV SR č. 396/2006 Z. z.

V zmysle § 3 objednávateľ ako stavebník poverí jedného koordinátora dokumentácie alebo viacerých koordinátorov dokumentácie podľa § 5 a jedného koordinátora bezpečnosti alebo viacerých koordinátorov bezpečnosti podľa pre každé stavenisko, na ktorom bude vykonávať práce viac ako jeden zamestnávateľ alebo viac ako jedna fyzická osoba, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom.

4.4. Kontrolná činnosť

Objednávateľ je oprávnený u Zhotoviteľa vykonávať kontrolu:

- a) dodržiavania opatrení v zmysle ustanovení predpisu ŽSR Z 2,
- b) dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok počas prác v priestoroch ŽSR,
- c) zmluvne dohodnutých podmienok.

5. Spolupráca a vzájomná informovanosť na spoločných pracoviskách

- a) Zamestnávateľia, ktorých zamestnanci plnia úlohy na spoločnom pracovisku, sú povinní navzájom sa informovať najmä o možných ohrozeniach, preventívnych opatreniach a opatreniach na poskytnutie prvej pomoci, na zdolávanie požiarov, na vykonanie záchranných prác a na evakuáciu zamestnancov. Tieto informácie je každý zamestnávateľ povinný poskytnúť svojim zamestnancom a zástupcom zamestnancov pre bezpečnosť.
- b) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav“ je Zhotoviteľ povinný v priestoroch objednávateľa zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj prostredníctvom koordinátora bezpečnosti dispečerskému aparátu ŽSR.
- c) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav“ je objednávateľ v priestore staveniska povinný zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj Zhotoviteľovi.
- d) Zhotoviteľ aj objednávateľ je povinný vopred podrobne a zrozumiteľne informovať o všetkom čo môže spôsobiť pri výkone jeho činností nebezpečenstvo alebo ohrozenie osôb, resp. škodu na majetku, prevádzkovateľa dráhy, v osobách príslušných zamestnancov ŽSR (v zmysle predpisu ŽSR Z 2 - napr.: vedúci pracoviska, dopravný zamestnanec a pod.), a s ním preukázateľne dohodnúť príslušné podmienky pre bezpečný výkon takej činnosti.
- e) Zhotoviteľ je povinný v rámci kontrolných dní stavby prejednávať plnenia opatrení týkajúcich sa zaistenia BOZP v úzkej spolupráci s koordinátorom bezpečnosti.
- f) Zhotoviteľ je povinný spolupracovať s ostatnými subdodávateľmi ako aj s objednávateľom prác pri príprave a vykonávaní opatrení na zaistenie bezpečnosti a zdravia pri práci.

6. Sankcie

Sankcie za nedodržanie podmienok dohody budú uplatňované v zmysle podpísanej zmluvy, príp. podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

V dňa

V dňa

.....

Podpis za Objednávateľa

.....

Podpis za Zhotoviteľa

Príloha č. 4 – Vzor preberacieho protokolu



ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA
v skratenej forme "ŽSR"
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Preberací protokol na plnenie uskutočnené na základe Zmluvy o dielo č. [●] (ďalej len „Preberací protokol“)	Číslo objednávky: [●]	Zhotoviteľ: IČO: DIČ: IČ DPH: Bank. spojenie: IBAN: SWIFT/BIC: Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Oddiel: vložka č.:
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR" Klemensova 8, 813 61 Bratislava		
Súpis plnenia		Poznámky k uskutočnenému plneniu
Objednávateľ týmto odsúhlasuje a potvrdzuje vyššie uvedený súpis plnenia uskutočneného na základe Zmluvy o dielo č. [●].		
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR" dňa: Meno a funkcia a podpis oprávnenej osoby: [●]		

Telefón

Fax

E-mail

Príloha č. 5 – Zoznam priamych subdodávateľov

P. č.	Meno a priezvisko / Obchodné meno alebo názov	Adresa pobytu alebo sidlo	Identifikačné číslo alebo dátum narodenia (ak nebolo pridelené identifikačné číslo)	Predmet subdodávky	Podiel plnenia (v %)	Zápis v Zozname hospodárskych subjektov (ÁNO/NIE)	Oprávnená osoba (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)